

Sh'mu'el Bet – b l awmv – 2 Samuel

1¹ Shaúl había muerto, y David había estado en Ziklag dos días después de regresar de la masacre de los Amaleki.² Al tercer día ^[Mt 12:40], vino un hombre del campamento de Shaúl con sus ropas raídas y tierra en su cabeza. El se acercó a David, cayó en tierra, e hizo reverencia a él.³ David le dijo: "¿De dónde vienes?" "Yo escapé del campamento de Yisra'el," él respondió.⁴ "Dime, por favor, ¿cómo fueron las cosas?" Preguntó David. "El pueblo ha huido de la batalla," él respondió, "y muchos de ellos están heridos o muertos. Shaúl y Yehonatan su hijo están muertos también."⁵ David le preguntó al joven que le había dicho esto: "¿Cómo sabes que Shaúl y Yehonatan su hijo están muertos?"⁶ El joven que le hablaba, dijo: "Yo estaba casualmente en el Monte Gilboa cuando vi a Shaúl que estaba apoyado en su lanza. Los carruajes y la caballería lo estaban acorralando."⁷ El miró detrás de él, me vio y me llamó. Respondí: 'Aquí estoy.'⁸ El me dijo: '¿Quién eres tú?' Y yo respondí: 'Yo soy un Amaleki.'⁹ El me dijo: 'Una terrible oscuridad está sobre mí, toda mi vida está en mí. Así que por favor, párate junto a mí, y mátame.'¹⁰ Así que me paré junto a él y lo maté, porque yo estaba seguro que él estaba tan mal herido que no podía vivir.^[1] Tomé la corona que estaba en su cabeza y el brazalete en su brazo y los he traído aquí a mi señor."

¹¹ Entonces David se agarró las ropas y las rasgó, y asimismo todos los hombres que estaban con él rasgaron sus ropas.¹² Ellos se lamentaron y lloraron, y ayunaron hasta la noche por Shaúl, por Yehonatan su hijo, por el pueblo de Yahudáh y por la casa de Yisra'el; porque ellos habían caído por la espada.

¹³ David dijo al joven quien le había traído las noticias: "¿De dónde eres?" El respondió: "Yo soy el hijo de un residente extranjero, un Amaleki."¹⁴ David le preguntó: "¿Cómo es que tú no tuviste temor de levantar tu mano para destruir al ungido de YAHWEH?"¹⁵ David llamó a uno de sus jóvenes, y dijo: "Ve a él, y mátalos." El hombre lo golpeó, y murió.¹⁶ David le dijo: "Tu sangre está sobre tu propia cabeza. Tu propia boca testificó contra ti, diciendo: 'Yo maté al ungido de YAHWEH.'"

¹⁷ Entonces David pronunció este lamento por Shaúl y por Yehonatan su hijo.¹⁸ El dio órdenes de enseñarlo a los hijos de Yahudáh; este lamento está escrito en el libro de Yasher.^[2]

¹⁹ "¡Edifica un pilar, Oh Yisra'el, por los caídos que murieron sobre tus lugares altos!
¡Cómo han caído los poderosos!

²⁰ No hablen de ello en Gat;
no lo proclamen como noticias alegres en las calles de Ashkelon;
entonces las hijas de los Plishtim no se alegrarán,
las hijas de los incircuncisos no triunfarán.

¹ Este recuento del Amaleki parece ser pura invención ficticia del joven, formada con el propósito de congraciarse con David, ya que el texto del **1S 31:4-6** dice que Shaúl y sus hijos murieron. No hay pruebas en este caso excepto de traer la corona y brazalete de Shaúl, como evidencia suficiente de su muerte, cual, él parece haber sido un saqueador del muerto, parece que lo había despojado del cuerpo muerto de este monarca desgraciado. Es notable que Shaúl que había perdido su corona por la desobediencia y un tiempo en falsa clemencia con los Amalekim, que ahora tenga la insignia de su realeza despojada de su cuerpo por uno de esa misma gente.

² Libro de Yashar/Yasher o Jaser ya la he traducido al Español y viene con esta Traducción Kadosh Israelita Mesiánica DE ESTUDIO en el CD ROM que acompaña. De acuerdo al libro de Yasher **55:35B**, "Efrayim y Menasheh permanecieron constantemente en la casa de Ya'akov, en Goshen, Egipto, junto con los hijos de Ya'akov, sus hermanos, para aprender los caminos de YAHWEH y Su Toráh."

- 21 "Montañas de Gilboa – no descienda sobre ti rocío ni lluvia, [Le 23:15]
ni campos de primeros frutos sean sobre ti;
porque allí los escudos de los poderosos fueron profundamente atacados,
el escudo de Shaúl no estaba ungido con aceite.
- 22 "De la sangre de los muertos, de la grasa de los poderosos,
el arco de Yehonatan no se regresó vacío
ni la espada de Shaúl regresó sin estar satisfecha.
- 23 Shaúl y Yehonatan, el amado y el hermoso, no fueron divididos, [Sal 16:6]
apuestos eran en su vida, en su muerte no fueron divididos;
fueron más ligeros que águilas, más fuertes que leones. [Jue 14:18]
- 24 "¡Hijas de Yisra'el, lloren por Shaúl! [Jue 5:30; Is 3:16-26; Jer 2:32; 1T 2:9-10; 2P .3-5]
El las vistió lujosamente en escarlata junto con su adorno,
y puso ornamentos de oro en su ropa.
- 25 "¡Cómo han caído los poderosos en el calor de la batalla!
¡Yehonatan aún los muertos en tus lugares altos!
- 26 ¡Estoy afligido por ti, mi hermano Yehonatan, [1S 18:1-4; 20:17; 23:16]
eras muy precioso para mí!
Tu amor por mí era más maravilloso
que el amor de las mujeres.^[3]
- 27 Cómo han caído los poderosos^[Ez 39:9-10]
y las armas de guerra pericido."

2¹ Después de esto, David consultó a *YAHWEH*; él preguntó: "¿Debo subir a alguna de las ciudades de Yahudáh?" *YAHWEH* le dijo a él: "Sube." David preguntó: "¿Adónde debo de subir?" El dijo: "A Hebron." ² Y David subió allí con sus dos esposas Ajinoam de Yizreel y Avigayil la viuda de Naval de Karmel. ³ David trajo a los hombres con él, cada uno con su familia; y ellos habitaron en las ciudades de Hebron.

⁴ Entonces los hombres de Yahudáh vinieron, y allí ungieron a David rey sobre la casa de Yahudáh. Ellos informaron a David que los regidores de Yavesh-Gilead fueron los que sepultaron a Shaúl. ⁵ Y David envió mensajeros a los regidores de Yavesh-Gilead con este mensaje: "Sean bendecidos por *YAHWEH*, porque mostraron esta misericordia a su señor, aun sobre Shaúl el ungido de *YAHWEH*, y lo han sepultado y a Yehonatan su hijo.^[4] ⁶ Ahora, *YAHWEH* trate en misericordia y verdad hacia ustedes; y yo también les mostraré favor porque han hecho esta buena obra. ⁷ Ahora que su mano sea fuerte, y sean valientes. Shaúl su señor está muerto, pero la casa de Yahudáh me ha ungido rey sobre ellos."

⁸ Avner el hijo de Ner, comandante del ejército de Shaúl, había tomado a Ish-Boshet^[5] el hijo de Shaúl, lo había traído a Majanayim, ⁹ y lo había hecho rey sobre Gilead, los Ashuri,

³ Muchos homosexuales confesos aluden a esta relación perversamente para querer justificar su homosexualidad satánica, obviamente su pecado no los deja ver el amor *Kadosh* entre dos amigos.

⁴ Este fue un acto noble y generoso, altamente indicativo de la grandeza del corazón de David. El respetaba a Shaúl, aunque había sido grandemente afligido por él, como el ungido rey de Yisra'el, y una vez su legítimo soberano, y él amaba a Yehonatan su más íntimo amigo.

⁵ Hombre de vergüenza, también llamado Eshbaal en 1Cr 8:33; 9:39. Desde antes de David, ya las dos casa de Yisra'el, en ocasiones, estaban divididas.

Yizreel, Efrayim, Binyamin y todo Yisra'el.^[6] ¹⁰ Ish-Boshet el hijo de Shaúl tenía cuarenta años de edad cuando empezó a reinar sobre Yisra'el, y reinó por dos años, pero no sobre la casa de Yahudáh, que siguió a David. ¹¹ David fue rey en Hevron sobre la casa de Yahudáh por siete años y seis meses.

¹² Avner el hijo de Ner y los sirvientes de Ish-Boshet el hijo de Shaúl salieron de Majanayim a Giveon; ¹³ mientras Yoav el hijo de Tzeruyah y los sirvientes de David también salieron de Hevron; y ellos se reunieron en el estanque en Giveon. Un grupo se sentó en un lado del estanque y el otro al otro lado. ¹⁴ Avner dijo a Yoav: "Si está bien contigo, vamos a dejar que los hombres jóvenes se levanten y peleen entre ellos, mientras nosotros miramos." Yoav dijo: "Sí, déjalos." ¹⁵ Así que se levantaron y se aparearon, doce hijos de Binyamin por Ish-Boshet el hijo de Shaúl, y doce de los sirvientes de David. ¹⁶ Cada uno agarró a su compañero por la cabeza^[7] y metió su espada en su costado, tal que cayeron juntos. Por esta razón el lugar fue nombrado Helkat-Hatzurim [campo de navajas]; está en Giveon. ¹⁷ La batalla ese día fue muy arreciada; Avner y los hombres de Yisra'el fueron derrotados por los sirvientes de David.

¹⁸ Los tres hijos de Tzeruyah estaban allí, Yoav, Avishai y Asahel. Asahel era ligero de pies como un corzo en campo abierto. ¹⁹ Asahel persiguió a Avner, yendo derecho a él, ni apartándose a derecha ni a izquierda. ²⁰ Avner miró tras él, y preguntó: "¿Es ese tú, Asahel?" "Sí, soy yo," él respondió. ²¹ Avner le dijo: "Vuélvete a la derecha o a la izquierda, agarra a uno de los jóvenes y coge su armadura."^[8] Pero Asahel no se volvía a un lado y continuó siguiéndole. ²² Avner dijo de nuevo a Asahel: "¡Vuélvete a un lado y deja de seguirme! ¿Por qué he de matarte? Si lo hago, ¿cómo puedo mirar a tu hermano Yoav a los ojos?" ²³ Pero aún rehusaba volverse a un lado; así que Avner lo hirió en el vientre con la parte de atrás de la lanza y le salió por la espalda. El cayó y murió en el mismo sitio. Todos los que venían por aquel lugar donde Asahel estaba tendido muerto, paraban allí.

²⁴ Yoav y Avishai continuaron persiguiendo a Avner; el sol se puso cuando ellos llegaron a la colina de Amah [codo, pedestal], al frente de Giaj junto al camino del desierto de Gibeon. ²⁵ Y los hijos de Binyamin se juntaron detrás de Avner formando una sola falange y se pararon en la cumbre de una colina. ²⁶ Entonces Avner llamó a Yoav: "¿Seguirá la espada devorando para siempre? ¿No sabes que al final sólo producirá amargura? ¿Cuánto tiempo será, entonces, antes de que tú le digas a la gente que cese de perseguir a sus hermanos?" ²⁷ Yoav dijo: "Como vive Elohim, si no hubieras dicho nada, no hay duda que el pueblo hubiera seguido persiguiendo a sus hermanos toda la noche."^[Pr 17:4] ²⁸ Entonces Yoav sonó el *shofar*, y con eso el pueblo hizo un alto. Ellos cesaron de perseguir a Yisra'el, y pararon de pelear.^[9]

²⁹ Avner y sus hombres pasaron por entre el Aravah toda la noche; cruzaron el Yarden, fueron por entre todo Bitron y llegaron a Majanayim. ³⁰ Yoav regresó de seguir a Avner. Cuando él juntó las tropas para pasar revista, diecinueve de los sirvientes de David faltaban, junto con Asahel. ³¹ Pero los sirvientes de David mataron a 360 de los hijos de Binyamin, de los hombres de Avner. ³² Ellos trajeron a Asahel y lo sepultaron en la sepultura de su padre en Beit-Lejem. Entonces Yoav y sus hombres marcharon toda la noche, y llegaron a Hevron al romper el día.

⁶ Aquí vemos que comienzan las dificultades y peleas entre las Tribus de Yisra'el culminando en el pecado de Salomón, donde Yisra'el fue cortado en el Reino del Norte o Yisra'el/Efrayim y Reino del Sur o Yahudáh. También vemos que los Asirios eran considerados Yisra'el por unirse a la casa de Yisra'el junto con otras tribus.

⁷ Probablemente por el pelo de la cabeza o por la barba.

⁸ Por el significado de este verso, parece que Asahel quería coger la armadura de Avner como trofeo.

⁹ Este *shofar*, en los días de hoy, sólo lo puede sonar el Mesías Yahshúa, quien es el que está reuniendo a todo Yisra'el

3¹ La guerra entre la casa de Shaúl y la casa de David seguía, pero la casa de David se fortaleció continuamente, mientras que la casa de Shaúl se hizo más débil.^[Pr. 4:18-19]

² Le nacieron hijos a David en Hevron. Su primogénito fue Amnon [fiel], cuya madre era Ajinoam de Yizreel; ³ su segundo, Kileav [como su padre], cuya madre era Avigayil la viuda de Naval de Karmel; el tercero, Avshalom [mi padre es shalom], cuya madre era Maajah la hija de Talmai rey de Geshur; ⁴ el cuarto, Adoniyah [mi señor es YAHWEH] el hijo de Haggit; el quinto, Shefatyah [YAHWEH ha juzgado] el hijo de Avital; ⁵ y el sexto, Yitream [ganancia del pueblo], cuya madre era Eglah la esposa de David. Estos nacieron a David en Hevron.

⁶ Durante la guerra que seguía entre la casa de Shaúl y la casa de David, Avner fortaleció su posición en la casa de Shaúl. ⁷ Shaúl había tenido una concubina llamada Ritzpah, la hija de Ayah; e Ish-Boshet retó a Avner, y le dijo: "¿Por qué fuiste y te acostaste con la concubina de mi padre?"^[10]" ⁸ Estas palabras de Ish-Boshet enfurecieron a Avner. "¿Qué soy yo? El gritó, [¿que me tratas con tal desprecio?] ¿La cabeza de un perro en Yahudáh?"^[11] Hasta este momento sólo he mostrado bondad a la casa de Shaúl tu padre, y a sus hermanos y amigos, y yo no te he entregado a David. ¡A pesar de esto escoges pelear conmigo referente a daño por esta mujer! ⁹ ¡YAHWEH traiga maldiciones terribles sobre Avner y peores si yo no cumplo lo que YAHWEH le ha jurado a David – ¹⁰ transferir el reino de la casa de Shaúl y poner el trono de David sobre Yisra'el y Yahudáh, desde Dan todo el camino hasta Beer-Sheva!" ¹¹ Ish-Boshet no podía responder a Avner ni una palabra, porque le tenía temor.

¹² Avner inmediatamente mandó embajadores a David con este mensaje: "¿Quién va a controlar La Tierra? Si haces pacto conmigo, mi mano está contigo para traer a todo Yisra'el a ti."^[12] ¹³ David envió esta respuesta: "Muy bien, con buena voluntad haré pacto contigo – con una condición: tú no vendrás a mi presencia sin que al mismo tiempo traigas contigo a Mijal la hija de Shaúl."^[13]" ¹⁴ David envió mensajeros a Ish-Boshet el hijo de Shaúl: "Dame de vuelta a mi esposa Mijal, la dote por ella fue de 100 prepucios de Plishtim." ¹⁵ Ish-Boshet mandó y la tomó de su esposo Paltiel el hijo de Layish. ¹⁶ Su esposo fue con ella, llorando mientras iba, y la siguió hasta Bajurim. Pero cuando Avner le dijo: "Regresa," él regresó.

¹⁷ Entonces Avner consultó con los ancianos de Yisra'el. El dijo: "En el pasado ustedes querían que David fuera rey sobre ustedes. ¹⁸ Así que, ahora háganlo. Porque YAHWEH ha dicho de David: 'Por la mano de mi siervo David Yo rescataré a mi pueblo Yisra'el del poder de los Plishtim y del poder de sus enemigos.'" ¹⁹ Avner también habló con la casa de Binyamin. Avner fue a Hevron y dijo a los oídos de David todo lo que había sido acordado por Yisra'el y la casa de Binyamin. ²⁰ Cuando Avner vino a David en Hevron trajo veinte hombres con él. David hizo un banquete de vino para Avner y sus hombres. ²¹ Avner dijo a David: "Debo levantarme y reunir a todo Yisra'el a mi señor el rey; y yo haré un pacto con él. Entonces podrás reinar sobre todo lo que tu corazón desee." David despidió a Avner, y él se fue en *Shalom*.

²² Justo entonces los hombres de David y Yoav regresaron de una incursión, trayendo mucho botín con ellos. Pero Avner ya no estaba con David en Hevron, porque él lo había

¹⁰ Esta acción de Avner parece ser una prueba evidente de que él tenía intenciones de tomar el gobierno; y así fue entendido por Ish-Boshet. Ver textos paralelos: cp 12:8; Ge 6:4; 1R 2:17, 21-22.

¹¹ Este "perro muerto" es una afirmación proverbial entre los Hebreos para denotar cualquiera que fuera inservible o despreciado. (De 23:18; 1S 24:14-15; 2R 8:13; Sal 2:1-4; Hch 9:4-5)

¹² Avner fue una figura importante en reunir las dos casas bajo David, lo mismo tenemos que hacer todos.

¹³ Mijal no estaba divorciada, sino separada violentamente de David, él tenía derecho legal para demandar que ella viniera, y él estaba justificado en recibirla. David probablemente quería su presencia por afecto, pero más bien para ejercer influencia sobre la casa de Shaúl., vv. 20-23; 1S 18:20-28; 19: 11-17; 1Cr 15:29. Esta resolución de David estaba en contra de De 24:1-4, ya que ella había estado con otro hombre y según la Toráh, estaba profanada.

despedido, y él se fue en *Shalom*.²³ Cuando Yoav y todo su ejército habían regresado, a Yoav le fue dicho: "Avner el hijo de Ner vino al rey, y él lo despidió, y ha salido en *Shalom*." ²⁴ Yoav fue al rey, y dijo: "¿Qué has hecho? ¡Mira, Avner vino a ti, y lo has despedido, y ahora se ha ido en *Shalom*! ¿Por qué?^[14] ²⁵ ¡Tú conoces a Avner el hijo de Ner – el sólo vino a engañarte, para conocer qué campañas estás planeando y para saber todo lo que estás haciendo!"

²⁶ Después de dejar a David, Yoav envió mensajeros tras Avner, y ellos lo trajeron de regreso de la cisterna de agua en Sirah sin el conocimiento de David.^[15] ²⁷ Al Avner regresar a Hebron, Yoav lo llevó a un lado al espacio entre las puertas externas e internas de la ciudad como para hablar con él privadamente; y allí lo hirió en el vientre, así que él murió – así vengando la sangre de Asahel hermano de Yoav.^[16]

²⁸ Después, cuando David supo de eso, dijo: "Yo y mi reino somos inocentes para siempre de la sangre de Avner el hijo de Ner."^[Ge 9:6] ²⁹ Caiga sobre la cabeza de Yoav y toda la casa de su padre. La familia de Yoav tendrá siempre alguien con hemorragias o *tzaraat*, o que tenga que caminar con bastón, o que muera por la espada o le falte pan.^[17] ³⁰ Así, pues, Yoav y Avishai su hermano mataron a Avner, porque él había matado al hermano de ellos, Asahel, durante la batalla en Gibeon.^[Dt 27:24] ³¹ Pero David dijo a Yoav y a todos aquellos con él: "Rasguen sus vestiduras, y cíñanse de cilicio, y hagan duelo por Avner."^[18] El rey David mismo caminó detrás del ataúd mientras era llevado. ³² Ellos sepultaron a Avner en Hebron; el rey lloró en alta voz en la sepultura de Avner, y todo el pueblo lloró por Avner. ³³ El rey cantó este lamento sobre Avner:

"¿Debió Avner morir de acuerdo a la muerte de Naval?^[19]
³⁴ Tus manos no estaban atadas, ni tus pies ligados con grilletes;
no se te puede traer cerca de Naval, tú caíste delante de los hijos de iniquidad."^[20]

Entonces el pueblo lloró por él más que nunca.

³⁵ Todo el pueblo vino a David y trataron de hacerle comer pan mientras aún era de día; pero David juró: "Elohim traiga terribles maldiciones sobre mí y peores si pruebo pan o

¹⁴ Yoav y Avishai eran sobrinos de David, habían sido muy fieles y muy útiles para él cuando en aflicción, David les había permitido tener primacía. El confiaba en ellos demasiado, y les permitió toda la importancia que ellos reclamaban, lo que los había llevado a un alto nivel de presunción.

¹⁵ Hay muchos en los días de hoy como Yoav, no quieren la unificación de las dos casas de Yisra'el, primero está Edom / Roma, y los Árabes dominados por Roma, la iglesia, para que no se le vayan los diezmos ilegales, y el Judaísmo Ortodoxo; y por supuesto, el Judaísmo Mesianico que va camino a negar al Mesías con sus prácticas de Talmud y esconder El Nombre.

¹⁶ Yoav le tenía temor a Avner, después de rendirle tal servicio esencial a David, sería hecho el general sobre el ejército y por lo tanto, bajo el pretexto de vengar la muerte de su hermano, él traicioneramente asesinó al desprevenido Avner, y tal era el poder de este nefario asesino a sangre fría, que el rey no se atrevía traerlo a justicia por su crimen. Pero mientras que la conducta de Yoav no puede ser reprobada del todo, la justicia de YAHWEH es aparente en la muerte de Avner, quien por la ambición, en contra de su conciencia, se opuso a la declarada voluntad de YAHWEH y fue inducido por resentimiento a nombrar rey a Ish-Boshet, en vez de obedecer a David el ungido de YAHWEH.

¹⁷ Caminar con bastón, hay que tomarlo como "tullido o paralítico" (Ex 21:19), un punto de vista alterno es que su posteridad tenga que trabajar en oficios de mujer (comparar Jos 9:23). La maldición fue puesta sobre Yoav por el acto traicionero de asesinato (comparar 2S 20:10). [Sal 37:25; 109:10; Pr 31:19]

¹⁸ Pero David, sin dudas, con intenciones de castigar a Yoav, y de disminuir su autoridad sobre el pueblo, le ordenó tomar el oficio de principal en el duelo, como su venganza fu gratificada, su rival removido, y ningún otro castigo más fuerte infligido. Es probable que por la dureza de su corazón no sentiría ninguna objeción a la ceremonia. [cp 1:2; Ge 37:29, 34; Jos 7:6; Jue 11:35; 2R 19:1; Lu 7:14]

¹⁹ Como un hombre maldito. [cp 13:12-13, 28-29; Job 5:2; Pr 18:7; Ec 2:15-16; Je 17:11; Lu 12:19-20]

²⁰ Las manos de los malhechores usualmente eran atadas con cuerdas, y sus pies con grilletes, una costumbre a la cual David alude en esta lamentación por Avner. [cp 7:10; Jue 16:21; Sal 107:10-11]

cualquier cosa hasta que el sol se ponga." ³⁶ Todo el pueblo tomó nota de esto, y les complació en su *ruaj*; cualquier cosa que el rey hiciera, era placentera a la vista de todo el pueblo. ³⁷ Así que ese día, todos los hijos de Yisra'el supieron que el rey no había tenido ninguna parte en la muerte de Avner el hijo de Ner. ³⁸ El rey dijo a sus sirvientes: "Ustedes se dan cuenta que un gran príncipe ha caído hoy en Yisra'el. ³⁹ A pesar que he sido ungido rey, yo hoy soy un mero pariente de él; y estos hombres, los hijos de Tzeruyah, son muy brutos para mí. ¡YAHWEH pague al malhechor de acuerdo a sus perversidades!"^[Ge 16:13; Sal 7:16; 2T 4:14]

4¹ Cuando Ish-Boshet el hijo de Shaúl oyó que Avner había muerto en Hevron, sus manos fueron paralizadas; y todo Yisra'el se desmayó. ² El hijo de Shaúl tenía dos hombres que eran capitanes de las tropas de incursión, uno llamado Baanah y el otro Rejav, hijos de Rimmon el Beeroti, de la casa de Binyamin (pues Beerot es contado como parte de Binyamin, ³ a pesar que los Beeroti huyeron a Gittayim y han vivido como extranjeros allí hasta este día). ⁴ Ahora bien, Yehonatan el hijo de Shaúl tenía un hijo y era lisiado de las dos pies. El tenía cinco años de edad cuando las noticias de Shaúl y Yehonatan vinieron de Yizreel. Su nodriza lo había recogido y había huido; pero cuando se estaba apresurando para escapar, él cayó y se lisió. Su nombre era Mefiboshet.^[21] ⁵ Los hijos de Rimmon el Beeroti, Rejav y Baanah fueron y llegaron en el calor del día a la casa de Ish-Boshet mientras tomaba la siesta de la tarde.^[22] ⁶ Ellos entraron directamente a la casa, como si vinieran a recoger trigo, y lo hirieron en el vientre; entonces Rejav y Baanah su hermano escaparon.^[23] ⁷ Ellos entraron a la casa mientras él estaba acostado en su cama en su cuarto, lo apuñalaron y lo mataron; entonces lo decapitaron, cogieron su cabeza y huyeron toda la noche por el camino del Aravah.^[24] ⁸ Ellos trajeron la cabeza de Ish-Boshet a David en Hevron, y dijeron al rey: "Aquí está la cabeza de Ish-Boshet el hijo de Shaúl tu enemigo, quien quería tomar tu vida. Hoy YAHWEH ha tomado venganza sobre Shaúl y su hijo por amor a nuestro señor el rey."

⁹ Pero David respondió a Rejav y Baanah su hermano, los hijos de Rimmon el Beeroti: "Como YAHWEH vive, quien ha rescatado mi alma de toda aflicción, ¹⁰ cuando alguien me dijo: 'Mira, Shaúl está muerto,' pensando por él mismo [Heb. Por sus propios ojos] que estaba trayendo buenas noticias, yo no le recompensé por sus noticias sino que lo agarré y lo maté en Ziklag. ¹¹ Ahora, cuánto mucho más, cuando criminales han matado a un hombre justo en su propia casa en su cama, ¿no debía yo hacerlos responsables por su sangre y librar la tierra de ustedes?" ¹² Entonces David dio la orden a sus hombres, y los mataron, cortando sus manos y pies, y colgándolos junto al estanque en Hevron. Pero ellos cogieron la cabeza de Ish-Boshet y la sepultaron en la tumba de Avner en Hevron.

²¹ O Meri-Baal, exterminador de ídolos.

²² Es una costumbre en países donde hay calor trabajar desde temprano en la mañana, descansar al mediodía y después trabajar hasta tarde en la noche.

²³ Es una costumbre en el Oriente, darle al soldado una cierta cantidad de grano, con otros artículos de provisión, junto con algo de paga; como también era la costumbre moler el grano, como era necesidad al medio día. Estos dos capitanes naturalmente fueron ese día al palacio donde el grano era almacenado, para buscar trigo, para poderlo distribuir a los soldados bajo ellos. Los príncipes de aquellos días reposaban en su cama al medio día, como parece de la historia de David y Bat-Sheva (cp 11:2-5)

²⁴ Cuando esas dificultades nos desanimen cuales debían vigorizar y afilar nuestro esfuerzo, traicionamos una despreocupación de carácter cual pronto es tomada de ventaja por nuestros vecinos vigilantes. No amen el dormir, así no llegarán a la pobreza y ruina. El alma ociosa es una presa fácil para el destructor.

5¹ Entonces todas las tribus de Yisra'el vinieron a David en Hevron, y dijeron: "Mira, somos tu propia carne y huesos. ² En el pasado [ayer y el tercer día], cuando Shaúl reinaba sobre nosotros, eras tú quien dirigía las campañas militares de Yisra'el; y *YAHWEH* te dijo a ti: "Tú pastorearás a mi pueblo Yisra'el, y tú serás jefe sobre mi pueblo Yisra'el." ³ Así, pues, todos los ancianos de Yisra'el vinieron al rey en Hevron, y el rey David hizo un pacto con ellos en la presencia de *YAHWEH*. Entonces ellos ungieron a David rey de Yisra'el. ⁴ David tenía treinta años de edad cuando comenzó su reinado, y él reinó por cuarenta años. ⁵ En Hevron él reinó sobre Yahudáh por siete años y seis meses; después en Yerushalayim él reinó por treinta y tres años sobre todo Yisra'el y Yahudáh.

⁶ Y David y sus hombres fueron a atacar a los Yevusi^[Jos 15:63], los habitantes de esa región. Ellos provocaron con insulto a David, diciendo: "¡Tú no entrarás aquí! ¡Aun los ciegos y los tullidos te pueden rechazar!" – en otras palabras, ellos estaban pensando: "David nunca entrará aquí." ⁷ No obstante, David capturó las fortalezas de Tziyon, también conocido por La Ciudad de David. ⁸ Lo que David dijo en ese día fue: "Todos los que golpeen a los Yevusi, que ataquen con la daga ambos ciegos y tullidos, y aquellos que odian el alma de David. Los ciegos y tullidos no entrarán en la casa de *YAHWEH*."

⁹ David vivió en la fortaleza y la llamó La Ciudad de David. Entonces David reedificó la ciudad alrededor de ella, empezando en Millo [ciudadela, rampa de terraplén] y trabajó hacia adentro, y edificó su propia casa. ¹⁰ David avanzó y se engrandeció^[Lu 2:52], porque *YAHWEH* Tzevaot estaba con él. ¹¹ Hiram rey de Tzor envió embajadores a David con troncos de cedro, y con ellos había carpinteros y trabajadores de cantera; y ellos edificaron un palacio para David. ¹² David entonces entendió que *YAHWEH* lo había preparado para ser rey de Yisra'el y su reino fue exaltado por amor a su pueblo.

¹³ David tomó para sí más concubinas y esposas en Yerushalayim después de venir de Hevron, así que aún más hijos e hijas fueron nacidos a David. ¹⁴ Aquí están los nombres de aquellos nacidos a él en Yerushalayim: Shamua, Shovav, Natán, Shlomó, ¹⁵ Yivjar, Elishua, Nefeg, Yafia, ¹⁶ Elishama, Elyada y Elifelet. [5:16A LXX: Shamah, Yessibat, Natán, Galamaan, Yebaar, Tzeesus, Elifalat, Naged, Nafec, Yanatan, Leasamys, Baalimat, Elifaat. (Omitidos en el texto Hebreo)]

¹⁷ Cuando los Plishtim oyeron que David había sido ungido rey sobre Yisra'el, todos los Plishtim subieron a buscar a David. Al saberlo, David descendió a la fortaleza. ¹⁸ Los Plishtim vinieron y se desplazaron en el Valle de los gigantes [Refaim]. ¹⁹ David consultó a *YAHWEH*, preguntando: "¿Debo atacar a los Plishtim? ¿Me los entregarás en mis manos?" *YAHWEH* respondió a David: "Ataca, Yo ciertamente entregaré a los Plishtim en tus manos." ²⁰ Así, pues, David fue a Baal-Peratzim [señor de brechas] y los derrotó allí. El dijo: "*YAHWEH* ha destruido a los Plishtim delante de mí, como agua es dispersada." Por esto él llamó al lugar Baal-Peratzim [Señor de irrumpir]. ²¹ Los Plishtim habían dejado sus ídolos allí, así que David y sus hombres se los llevaron.

²² Los Plishtim subieron de nuevo y se desplazaron en el Valle de los gigantes [Refaim]. ²³ Cuando David consultó a *YAHWEH*, El dijo: "¡No ataques! Rodéalos por detrás, y traba batalla frente al lugar del acueducto subterráneo.^[25] ²⁴ Cuando oigas el sonido de marchas en la cima de la arboleda del acueducto subterráneo, avanza; porque entonces *YAHWEH* ha salido delante de ti

²⁵ Esta expresión vv 23-24 viene de la palabra *baja* que significa "acueducto subterráneo" (LXX), la mayoría de las versiones lo traducen los "árboles de bálsamo" que está muy lejos del significado. Ellos sabrían que *YAHWEH* había abierto una brecha en la seguridad de los Yevusi por el sonido de los pasos transmitidos por el acueducto subterráneo.

para hacer estragos en la batalla contra los Plishtim." ²⁵ David hizo exactamente lo que YAHWEH le había ordenado hacer y golpeó a los Plishtim desde Geva por todo el camino hasta Gezer.

6¹ De nuevo David hizo llamar a todas las tropas escogidas de Yisra'el, 70,000 hombres. ² Luego David, tomando toda la fuerza que tenía con él entonces y algunos de los príncipes de Yahudáh; salió para Baalah-Yahudáh^[26] para traer de allí el Arca de YAHWEH Elohim, la cual lleva El Nombre, El Nombre de YAHWEH-Elohim Tzevaot entronado sobre los *keruvim*. ³ Ellos pusieron el Arca en un carro nuevo y la trajeron de la casa de Avinadav en la colina, con Uzah y Ajoyo, los hijos de Avinadav, conduciendo el carro nuevo con el Arca. ⁴ Y sus hermanos iban delante del Arca. ⁵ David y los hijos de Yisra'el estaban tocando poderosamente delante de la presencia de YAHWEH con todo tipo de instrumentos bien afinados, con cantos, liras, arpas, panderos, salterios y címbalos.

⁶ Cuando ellos llegaron a la era de Najon, los bueyes tropezaron, y Uzah extendió su mano para balancear el Arca de YAHWEH, y la agarró,^[27] porque los bueyes la zarandearon de lugar. ⁷ Pero la ira de YAHWEH se encendió contra Uzah por su ofensa, y YAHWEH lo hirió en ese mismo lugar, así que él murió allí junto al Arca de YAHWEH delante de YAHWEH. ⁸ Y David estaba abatido porque YAHWEH se hubiera enfurecido contra Uzah; ese lugar ha sido llamado Peretz-Uzah [el quebrantamiento de Uza h] desde entonces. ⁹ David estaba temeroso de YAHWEH ese día, él preguntó: "¿Cómo puede el Arca de YAHWEH venir a mí?" ¹⁰ Así que David no traería al Arca del Testimonio de YAHWEH hacia él dentro de la Ciudad de David; más bien, David la llevó a la casa de Oved-Edom el Gitti.^[28] ¹¹ El Arca de YAHWEH se quedó en la casa de Oved-Edom el Gitti por tres meses; y YAHWEH bendijo a Oved-Edom y a toda su casa.¹

¹² Al rey David le fue dicho: "YAHWEH ha bendecido la casa de Oved-Edom y a todos los que le pertenecen a él, gracias al Arca de YAHWEH Elohim." Así que David fue y celosamente trajo el Arca de YAHWEH Elohim de la casa de Oved-Edom a la Ciudad de David.

¹³ Y había con él llevando el Arca de YAHWEH siete bandas, y para sacrificio un buey y un carnero engordado. ¹⁴ Entonces David danzó y dio vueltas con abandono delante de YAHWEH, y David vestía una fina túnica larga. ¹⁵ Así que David y toda la casa de Yisra'el trajeron el Arca de YAHWEH con gritos de alegría y el sonido del *shofar*.^[1 TS 4:16] ¹⁶ Mientras el Arca de YAHWEH entraba en la Ciudad de David, Mijal la hija de Shaúl, mirando desde la ventana, vio al rey David saltando y dando vueltas delante de YAHWEH, y ella se llenó de desprecio por él en su corazón.^[Is 53:2-3; 1Co 2:14]

¹⁷ Ellos trajeron el Arca de YAHWEH adentro y la pusieron en su lugar dentro del tabernáculo que David había armado para ella. David ofreció ofrendas quemadas y ofrendas de *Shalom* delante de YAHWEH.^[Le 23:19] ¹⁸ Cuando David había terminado de ofrecer la ofrenda quemada y la ofrenda de *Shalom*, él bendijo al pueblo en el Nombre de YAHWEH-Elohim Tzevaot. ¹⁹ Entonces él distribuyó entre todos los hijos de Yisra'el, aun a los ejércitos de Yisra'el

²⁶ Baalah-Yahudáh (posesiones de Yahudáh), es la ciudad Kiryat-Yearim de 1Cr 13:6 y Kiryat-Baal de Jos 15:60; IS 7:1; de donde David trajo el Arca para Yerushalayim. Donde el Nombre de YAHWEH era invocado sobre ella.

²⁷ Najon/Kidon en 1Cr 13:9 (preparado); Uzah (fortaleza). Aun los hijos de Kejat (Nu 4:15) que estaban nombrados para cargar el Arca, después que estuviera cubierta por los *kohanim*, les estaba prohibido tocarla bajo pena de muerte; pero Uzah, que ciertamente no era un *kohen*, probablemente con algún grado de irreverencia, habiendo presumido poner sus manos sobre el Arca, que lo más seguro no estaba cubierta, incurrió en la penalidad debido a su precipitación. (Nu 4:15, 19-20; IS 6:19)

²⁸ Siervo de Edom, así llamado "el Gitti" porque él era de Gat-Rimmon, era un Levita de los hijos de Kejat (1Cr 26:1, 4-8), a quienes se les había instruido especialmente custodiar el Arca (1Cr 15:18).

desde Dan hasta Beer-Sheva, ambos hombres y mujeres, una porción de vino,^[29] un pan, una porción de carne y una torta de pasas, después de lo cual el pueblo se fue a sus casas.

²⁰ Cuando David regresó para bendecir^[Ge 18:19; Los 24:15] su casa, Mijal la hija de Shaúl salió para recibirlo, lo saludó, y dijo: "¡Tal honor el rey de Yisra'el se ganó para sí hoy – descubriéndose delante de los ojos de sus sirvientas, las muchachas esclavas, como uno de los danzantes licenciosamente se descubre!^[30]" ²¹ David respondió a Mijal: "¡En la presencia de *YAHWEH* – quien me escogió a mí sobre tu padre y sobre todos en su familia para hacerme regidor sobre el pueblo de *YAHWEH*, sobre Yisra'el – yo celebraré en la presencia de *YAHWEH*!²² ¡Yo me haré aún más despreciable que eso, y seré humillado delante de mis propios ojos, pero esas muchachas esclavas que mencionaste, me honrarán!" ²³ Mijal la hija de Shaúl permaneció sin hijos hasta el día de su muerte.^[Ge 11:30; Le 20:20; Sal127:3; Jer 22:30]

7¹ Después que el rey había estado viviendo en su palacio por un tiempo y *YAHWEH* le había dado descanso de todos los enemigos que lo rodeaban,^[Pr 16:7] ² el rey dijo a Natan el profeta: "¡Mira, yo estoy viviendo en un palacio de madera de cedro, pero el Arca de *YAHWEH* Elohim está en una tienda!^[1Cr 17:1]" ³ Natan dijo al rey: "Ve, y haz todo lo que esté en tu corazón, porque *YAHWEH* está contigo.^[1S 16:7; 1R 8:17-18; 10:24]"

⁴ Pero esa misma noche la palabra de *YAHWEH* vino a Natan: ⁵ "Ve y di a mi siervo David que esto es lo que *YAHWEH* dice: '¿Tú me vas a edificar una casa para habitar en ella?'^[1Cr 22:7-8; 28:3] ⁶ Desde el día que Yo saqué al pueblo de Yisra'el de Mitzrayim hasta hoy, Yo nunca he habitado en una casa, más bien viajé en una tienda y en un Tabernáculo. ⁷ A todos los lugares que viajé con los hijos de Yisra'el, dije alguna palabra en algún momento a cualquiera de las tribus de Yisra'el,^[31] a quienes les ordené pastorear a mi pueblo Yisra'el, diciendo: "¿Por qué no me han edificado una casa de madraera de cedro?"

⁸ "Por lo tanto di esto a mi siervo David que esto es lo que *YAHWEH-Elohim Tzevaot* dice: 'Yo te saqué de los corrales de ovejas, de seguir a las ovejas, para hacerte príncipe sobre mi pueblo, sobre Yisra'el. ⁹ Yo he estado contigo dondequiera que has ido; Yo he destruido a tus enemigos delante de ti; y Yo estoy haciendo grande tu reputación, como las reputaciones de los pueblos más grandes de la tierra. ¹⁰ Yo asignaré un lugar para mi pueblo Yisra'el; Yo los plantaré allí, para que puedan vivir en su propio lugar sin que nadie los moleste más.^[32] El hijo de

²⁹ Yisra'el siempre ha celebrado con vino, tal como hizo Yahshúa, nunca ha habido una prohibición de no beber bebida alcohólica, sino la prohibición es de emborracharse. La iglesia tiene esa prohibición porque la mayoría de sus pastores eran alcohólicos, y Roma, ellos beben hasta emborracharse en sus cómodas mansiones a puertas cerradas, igual que denuncian la homosexualidad, pero la mayoría son homosexuales practicantes, claro, a puertas cerradas.

³⁰ Sólo debemos comprender por esta expresión que David se había quitado sus túnicas reales, para aparecer humilde delante de *YAHWEH*, por asimilarse a la condición de uno de los *kohanim* o Levitas, consecuentemente ninguna parte de su cuerpo fue expuesta, habiéndose quitado solamente sus vestiduras exteriores, ver. 14. El término "descubierto o desnudo" frecuentemente significa no más que en este verso.

³¹ Este pasaje debía leer como en **1Cr 17:6**, "jueces de Yisra'el," quizás un error de escribas, sólo hay una letra de diferencia entre tribus, *shivtey* y jueces, *shoftey*. Compara ver. 11.

³² Este lugar tiene que ser un lugar fuera de Yisra'el, ya que David y el pueblo estaban unidos y habitando en Eretz Yisra'el en *Shalom* cuando *YAHWEH* le dijo esto a David por medio del profeta. Por lo tanto, es evidente que *YAHWEH* preparó para la nación de Yisra'el (que prometió que habría de ser más numerosa que las estrellas del cielo y las arenas del mar) una futura tierra en otro lugar. Sabiendo que la monarquía de David se dividiría en dos casas de Yisra'el, con la Casa de Yisra'el convirtiéndose en la "plenitud de los gentiles" de los últimos días o que toda la tierra se llenaría de la semilla Israelita, el Padre buscó y preparó una tierra que pudiese acomodar a cientos de miles de Su pueblo, diferente al Yisra'el original. Tal vez la clave más importante, respecto a dónde se encontrará la tierra de los últimos días, pueda encontrarse en **1Cr 17:9**, donde *YAHWEH* le dijo a David que cuando las dos casas estén plantadas en este lugar futuro, que les ha sido designado, ya no "¡SE MOVERAN MAS!" Algunas traducciones dicen "¡y no volverán a molestarles mas!" ¡Algunos dicen que es los Estados

iniquidad ya no los afligirá ^[Sal 89:22] como ha hecho desde el principio, ¹¹ y como hicieron desde el tiempo que Yo ordené jueces para estar sobre mi pueblo Yisra'el; más bien, Yo les daré descanso de todos sus enemigos. ^[He 3:6]

"Además, *YAHWEH* te dirá que harás una casa a El. ¹² Cuando tus días lleguen a término y duermas con tus padres. Yo estableceré uno de tu *zera* para sucederte, uno de tu propia carne y sangre; y Yo estableceré su reinado. ¹³ El edificará una casa para Mi Nombre, y Yo estableceré su trono real para siempre. ¹⁴ Yo seré ^[2C 6:16] un Padre para él, y él será un hijo para Mí. Si él comete transgresión, Yo lo castigaré con la vara de hombres, y con los azotes de hijos de hombres; ¹⁵ no obstante, mi misericordia ^[Sal 89:28-34] no lo dejará, como la quité de aquellos que removí de delante de mi presencia. ^[33] ¹⁶ Así que su casa será segura y su reino para siempre delante de mí; su trono será estable para siempre." ¹⁷ Natan le dijo a David todas estas palabras y describió la visión completa.

¹⁸ Entonces David entró, se sentó delante de *YAHWEH*, y dijo: "¿Quién soy yo, *YAHWEH Elohim*; y qué es mi casa, que me has amado hasta aquí? ¹⁹ A pesar de esto, a tus ojos, *YAHWEH Elohim*, aun esto fue cosa muy pequeña; así que aún has dicho que la dinastía de tu siervo continuará hasta un futuro distante. Y esto es la ley del hombre, *YAHWEH Elohim* – ²⁰ ¿qué más puede David decirte a ti? Pues Tú conoces a tu siervo íntimamente, *YAHWEH Elohim*. ²¹ Es por amor a tu siervo y conforme a tu propio corazón que Tú has hecho todas estas grandezas y las has revelado a tu siervo. ²² Por lo tanto, Tú eres grandioso, *Elohim*, porque no hay nadie como Tú, y no hay *Elohim* aparte de ti – todo lo que hemos oído confirme eso. ²³ ¿Qué otra nación en la tierra puede ser comparada con tu pueblo Yisra'el? ¿Qué otra nación *Elohim* se dispuso a redimir y hacer en un pueblo para EL? Te has forjado una reputación por hacer por Tu Tierra cosas que aun para ti son grandes y aterrorizantes, por amor a tu pueblo a quien redimiste para ti mismo de Mitzrayim y de otras naciones y de sus dioses ²⁴ Tú preparaste a tu pueblo Yisra'el para ti como tu pueblo para siempre; y Tú, *YAHWEH*, te convertiste en el *Elohim* de ellos. ²⁵ Así que ahora, *Elohim*, Todopoderoso *YAHWEH Elohim* de Yisra'el confirma para siempre la palabra que Tú has hablado a tu siervo y su casa; haz lo que has prometido. ²⁶ Sea Tu Nombre magnificado para siempre, para que se diga: ' *YAHWEH-ELOHIM Tzevaot* es *Elohim* sobre Yisra'el, y la dinastía de tu siervo David será establecida en tu presencia.' ²⁷ Tú, *YAHWEH-Elohim Tzevaot*, *Elohim* de Yisra'el, has revelado a tu siervo: 'Yo te edificaré una casa.' Por esto tu siervo tiene el valor de orar esta oración a ti. ²⁸ Ahora, *YAHWEH Elohim*, sólo Tú eres *Elohim*; tus palabras son verdad; ^[34] y Tú has hablado estas buenas cosas referente a tu siervo. ²⁹ Así que te plazca bendecir la casa de tu siervo y por tanto permítela continuar para siempre en tu presencia. Porque Tú, *YAHWEH Elohim*, lo has hablado, sea la casa de tu siervo bendecida para siempre por tu bendición. ^[Sal 115:12-15]

8 ¹ Un tiempo después, David atacó a los Plishtim y los subyugó; David tomó Meteg-Amah ^[35] de las manos de los Plishtim. ² El también derrotó a Moav, haciéndolos tenderse en la tierra, él los midió con un cordel de medir; por cada dos medidas de cordel para ser muertos, dos medidas

Unidos de América que es donde el pueblo Judío nunca ha sido perseguido ni molestado! [2R 21:8; Is 60:21; Je 24:6; 32:41; 33:19-22]

³³ Todas estas palabras hablan de Shlomó, no es una profecía Mesiánica, porque Yahshúa nunca quebrantó la Toráh.

³⁴ Tu justicia es justicia eterna y tu *Toráh* es verdad. (Sal 119:142)

³⁵ La rienda de *ammah*. Rienda de la madre, un nombre figurado para control de la ciudad principal, solamente se lee aquí y en 1Cr 18:1 dice; " David tomó a Gat y sus aldeas de las manos de los Plishtim." Por tanto, Gat, ciudad madre o principal y sus aldeas o pueblos, posiblemente en los tiempos de David se llamaba " Meteg-Ammah."

para mantenerlos vivos. Los del pueblo de Moav se convirtieron en sujetos de David, y pagaron tributo.

³ David, en camino a establecer su dominio tan lejos como el Río Eufrates, también derrotó a Hadadezer [Hadad es ayuda] el hijo de Rejov rey de Tzovah. ⁴ David capturó 1,000 de sus carruajes, 7,000^[36] jinetes y 20,000 hombres de a pie. El reservó para él mismo suficientes caballos para 100 carruajes. ⁵ Cuando el pueblo de Aram de Dammesek vino a la ayuda de Hadadezer rey de Tzovah, David mató a 22,000 hombres de Aram.^[37] ⁶ Entonces David puso guarniciones en Aram cerca de Dammesek; Aram se hizo sujeto de David, y pagó tributo. *YAHWEH* preservaba a David dondequiera que iba. ⁷ David tomó los brazales^[38] de oro que los sirvientes de Hadadezer estaban usando y los trajo a Yerushalayim, y Susakim rey de Mitzrayim los tomó cuando él subió a Yerushalayim en los días de Rejaveam hijo de Shlomó. ⁸ De Betaj y Berotai, ciudades de Hadadezer, el rey David tomó una gran cantidad de Bronce, con eso Shlomó hizo el Mar de bronce, y las columnas, y las cuencas y todos los muebles.

⁹ Cuando Toi [errar] rey de Hamat oyó que David había derrotado al ejército completo de Hadadezer, ¹⁰ Toi envió a Yoram [*YAHWEH* es exaltado] su hijo a David para saludarlo y felicitarlo por haber peleado y derrotado a Hadadezer, porque Hadadezer había estado en guerra con Toi. Yoram trajo consigo artículos de plata, artículos de oro y artículos de bronce, ¹¹ los cuales el rey David dedicó a *YAHWEH*, junto con la plata y el oro que él dedicó de todas las naciones que él conquistó – ¹² Aram, Moav, los hijos de Amón, los Plishtim, Amalek, y el botín tomado de Hadadezer hijo de Rejov rey de Tzovah. ¹³ David obtuvo más fama al regresar de matar 18,000 hombres de Aram en el Valle de Sal. ¹⁴ David estacionó guarniciones en Edom; aun por todo Edom, y todo el pueblo de Edom se convirtió en sujetos de él. *YAHWEH* dio la victoria a David dondequiera que iba.

¹⁵ David reinó sobre todo Yisra'el; David administró ley y justicia para todo su pueblo. ¹⁶ Yoav el hijo de Tzeruyah era el comandante del ejército; Yehoshafat el hijo de Ajilud era el consejero principal, ¹⁷ Tzadok el hijo de Ajituv y Ajimelej el hijo de Evyatar eran *kohanim*, Serayah era secretario, ¹⁸ Benayahu el hijo de Yehoyada estaba a cargo de los Kereti y Peleti [sirviendo como los guardaespaldas del rey], y los hijos de David eran príncipes de la corte.

9¹ David preguntó: "¿Hay alguien aún vivo de la familia de Shaúl, a quien, por amor a Yehonatan, puedo mostrar bondad?" ² En la casa de Shaúl hubo un sirviente llamado Tziva, y ellos lo hicieron llamar hacia David. El rey le preguntó: "¿Eres tú Tziva?" Y él respondió: "A tu servicio." ³ El rey dijo: "¿Hay alguno de la casa de Shaúl que esté aún vivo, a quien le pueda mostrar la misericordia de *YAHWEH* Elohim?"^[39] Tziva dijo al rey: "Todavía está el hijo de Yehonatan con las piernas lisiadas." ⁴ El rey le dijo: "¿Dónde está él?" Y Tziva respondió: "El está en la casa de Majir el hijo de Ammiel en Lo-Devar." ⁵ David lo hizo llamar y lo tomó de la casa de Majir el hijo de Ammiel en Lo-Devar. ⁶ Mefivoshet el hijo de Yehonatan, el hijo de Shaúl, vino a David, cayó de bruces, e hizo reverencia a él. David dijo: "¿Mefivoshet!" Y él respondió: "¡Aquí está tu servo!" ⁷ David le dijo: "No temas, porque estoy determinado a tratar con misericordia contigo por amor a Yehonatan tu padre. Yo te restauraré toda la tierra de Shaúl

³⁶ La mayoría de las versiones tienen 700, debido a un error de letras, la letra *zayin* con un punto arriba es 7,000, pero la letra final *nun* por 700. La similitud de letras puede haber causado la equivocación. La LXX tiene 7,000 confirmado por el verso paralelo en [1Cr 18:4](#).

³⁷ Este verso corresponde perfectamente con su paralelo en [1Cr 18:5](#).

³⁸ Brazales LXX, comparar con [2Cr 18:7](#), dice collares de oro, se acerca más que otras versiones, donde dice escudos.

³⁹ Esto es, el grado más alto de bondad, la bondad era de acuerdo al pacto de Elohim hecho entre él y Yehonatan.

el padre de tu padre, y tú siempre comerás pan en mi mesa." ⁸ El hizo reverencia, y dijo: "¿Qué es tu siervo que te hace prestar tal atención a un perro muerto^[40] como yo?" ⁹ El rey llamó a Tziva, el sirviente de Shaúl, y le dijo: "He dado todo lo que Shaúl y su familia poseían al hijo^[41] de tu amo. ¹⁰ Tú trabajarás la tierra para él; tú, tus hijos y tus esclavos. Cosecha las siembras, para que el hijo de tu amo tenga pan para alimentar a su familia; pero Mefivoshet el hijo de tu amo siempre comerá pan en mi mesa." Tziva tenía quince hijos y veinte esclavos. ¹¹ Tziva dijo al rey: Tu sirviente hará todo lo que mi señor el rey ordene a su sirviente, y Mefivoshet sí comió a la mesa de David como uno de los hijos del rey." ¹² Mefivoshet tenía un hijo pequeño cuyo nombre era Mijah. Todos los que vivían en la casa de Tziva eran sirvientes de Mefivoshet. ¹³ Pero Mefivoshet vivía en Yerushalayim; él siempre comía en la mesa del rey, y estaba lisiado de ambos pies.

10 ¹ Algún tiempo después, cuando el rey de los hijos de Amón murió, su hijo Hanun se hizo rey en lugar suyo. ² David dijo: "Mostraré misericordia a Hanun el hijo de Najash, como su padre me mostró misericordia a mí." Así que David envió a sus sirvientes a pasarle un mensaje de consuelo referente a su padre.

Los sirvientes de David entraron en el territorio del pueblo de Amón, ³ pero los príncipes de los hijos de Amón dijeron a Hanun su señor: "¿Crees tú realmente que David está honrando a tu padre por enviarte gente a consolarte? ¿No ha enviado David a sus sirvientes para espiar la ciudad, reconocerla y derribarla?" ⁴ Así que Hanun agarró a los sirvientes de David, les afeitó sus barbas, ^[42] cortó sus ropas a la mitad hasta sus nalgas, y los envió de regreso. ^[43] ⁵ Al oír como habían sido tratados, David envió una delegación a recibirlos, porque los hombres habían sido profundamente humillados. El rey dijo: "Quédense en Yeriho hasta que sus barbas hayan crecido, y después regresen."

⁶ Sabiendo que ellos eran totalmente aborrecibles a David, los hijos de Amón mandaron a emplear un ejército de 20,000 soldados de a pie de Aram de Beit-Rejov y Tzovah, el rey de Maajah con 1,000 hombres, y 12,000 soldados de Tov. ⁷ Cuando David se enteró de esto, él mandó a Yoav con su ejército completo, aun los hombres poderosos.

⁸ El ejército de Amón salió y se puso en formación de batalla a la entrada de la puerta de la ciudad; los hombres de Aram de Tzovah y Rejov y los hombres de Tov y Maajah estaban por sí solos en el campo. ⁹ Cuando Yoav vio que él iba a estar peleando en dos frentes, al frente y la retaguardia, escogió las mejores tropas de Yisra'el para desplegarlas contra Aram; ¹⁰ mientras el resto del ejército él lo puso bajo el mando de Avishai su hermano para que se desplegara contra el ejército de Amón. ¹¹ El dijo: "Si Aram es demasiado fuerte para mí, tú me ayudas; pero si el ejército de Amón es demasiado fuerte para ti, entonces yo vendré a ayudarte." ¹² Toma valor, y seamos fuertes por amor a nuestro pueblo y las ciudades de nuestro Elohim. *YAHWEH* haga lo que le perezca bueno a Sus ojos."

⁴⁰ Perro muerto, ver nota en 3:8.

⁴¹ En Yisra'el es común decir hijo a cualquier descendiente en la línea familiar y no necesariamente al hijo próximo, a saber, "Yahshúa Hijo de David." En este caso es el nieto de Shaúl.

⁴² La barba es tenida en alto respeto y grandemente valorada en el Oriente; el poseedor de ella la estima como su gran ornamento, a menudo aun jura por ella, y, en asuntos de gran importancia, la pone por prenda, y nada puede estar más seguro que tal prenda, porque su dueño la redimirá aun con el riesgo de su vida. La barba nunca era cortada, sino en un voto o luto, o como señal de esclavitud. Por tanto, fue una gran deshonra y humillación lo que le hicieron a los sirvientes de David. La barba es requerida para los hijos de Yisra'el. (Le 19:27).

⁴³ Y para añadir a la humillación, los mandó de regreso con las nalgas expuestas.

¹³ Así que Yoav y la gente con él entraron en la batalla con Aram, y ellos huyeron delante de él. ¹⁴ Cuando los hijos de Amón vieron que Aram había huido, ellos de la misma forma huyeron delante de Avishai y retrocedieron a la ciudad. Yoav regresó de los hijos de Amón y fue a Yerushalayim.

¹⁵ Cuando Aram vio que Yisra'el había tomado lo mejor de ellos, se volvieron a reunir. ¹⁶ Hadadezer hizo llamar al pueblo de Aram que habitaba al otro lado del Río Eufrates. Ellos vinieron a Heilam con Shovaj el comandante del ejército de Hadadezer al frente. ¹⁷ Fue reportado a David, así que él reunió a todo Yisra'el, cruzó el Yarden y vino a Heilam. Aram se desplegó contra David y peleó contra él. ¹⁸ Pero Aram huyó delante de Yisra'el; David destruyó 700 carruajes y 40,000 jinetes de Aram, e hirió a Shovaj el comandante del ejército, así que él murió allí. ¹⁹ Cuando todos los reyes vasallos de Hadadezer vieron que habían sido derrotados por Yisra'el, hicieron la paz con Yisra'el y se convirtieron en sus sujetos. Así que Aram temía ayudar a los hijos de Amón nunca más.

11 ¹ En la primavera, en el tiempo que los reyes salen a la guerra,^[44] David mandó a Yoav a salir, a sus sirvientes que estaban con él y a todo Yisra'el. Ellos hicieron destrozo de los hijos de Amón y pusieron asedio en Rabbah. Pero David se quedó en Yerushalayim. ² Una vez, después de su siesta de la tarde, David se levantó de su cama y fue a dar una caminata por la azotea del palacio del rey. Desde la azotea él vio una mujer bañándose, quien era muy bonita. ³ David hizo averiguaciones sobre la mujer y le fue dicho que ella era Bat-Sheva la hija de Eliam, la esposa de Uriyah el Hitti. ⁴ David envió mensajeros a buscarla, y ella vino a él, y él fue a la cama con ella (pues ella había sido purificada de su inmundicia). Luego ella regresó a su casa. ⁵ La mujer concibió, y ella mandó un mensaje a David: "Estoy preñada."^[Nu 32:23]

⁶ David envió esta orden a Yoav: "Mándame a Uriyah el Hitti." Yoav le mandó a Uriyah el Hitti a David.^[Pr 28:13] ⁷ Cuando Uriyah había venido a él, David le preguntó cómo lo estaba haciendo Yoav, cómo se sentía el pueblo y cómo iba la guerra. ⁸ Entonces David dijo a Uriyah: "Desciende a tu casa y lávate los pies (tener sexo)." Uriyah salió del palacio del rey y fue seguido por un regalo del rey, una porción de carne. ⁹ Pero Uriyah durmió a la puerta del palacio del rey con todos los sirvientes de su señor y no descendió a su casa. ¹⁰ Cuando ellos le dijeron a David: "Uriyah no descendió a su casa," David dijo a Uriyah: "¿No has regresado de una jornada? ¿Por qué no descendiste a tu casa?" ¹¹ Uriyah le respondió a David: "El Arca, Yisra'el y Yahudáh se quedan en tiendas, y mi señor Yoav y los sirvientes de mi señor están acampando en el campo. Así que, ¿debía yo ir a mi casa a comer y beber e ir a la cama con mi mujer? Tan seguro como tu alma vive, ¡yo no haré tal cosa!" ¹² David dijo a Uriyah: "Quédate aquí hoy también, mañana te dejaré ir." Así que Uriyah se quedó ese día y el día siguiente en Yerushalayim. ¹³ David lo mandó a llamar, comió y bebió con él, y lo emborrachó. Pero en la noche él salió y se acostó en su cama con los sirvientes de su señor y no descendió a su casa.

¹⁴ En la mañana David escribió una carta a Yoav y la envió con Uriyah.^[45] ¹⁵ En la carta él escribió: "Pon a Uriyah al frente donde está lo más recio de la batalla, luego aléjate de él, para

⁴⁴ Josefo nos informa que había una época particular del año en la cual las operaciones militares se llevaban a cabo, y nos informa que esto tomaba lugar al principio de la primavera. En otra parte de su obra él dice que tan pronto había comenzado la primavera, Adad llevó su ejército contra los Hebreos. Antioqus también preparó para invadir Yahudáh a la primera apariencia de la primavera; y Vespasiano marchó hacia Antipatrias al comienzo de la misma temporada. Los reyes del Oriente no marchaban excepto cuando había hierba y podían acampar. [1R 20:22, 26; 1Cr 20:1; Jue 7:1; EC 3:8; Is 40:2]

⁴⁵ Ya estaba resuelto en la mente de David que Uriyah tenía que morir – el inocente, valiente, hombre galante, quien estaba listo a sacrificar su vida por el honor de su príncipe y, lo peor del caso, ser él mismo el portador de su sentencia, llevando la carta a Yoav en la cual se prescribía la forma en que debía ser asesinado. Esta fue la más grande traición e infamia de parte de

que sea herido y muera." ¹⁶ Así que, mientras Yoav tenía la ciudad bajo asedio, él asignó a Uriyah donde él sabía que estaban los defensores más fieros. ¹⁷ Entonces los hombres de la ciudad salieron y pelearon contra Yoav, algunos de la gente cayeron, incluyendo algunos de los sirvientes de David, con Uriyah el Hitti entre los muertos.^[46]

¹⁸ Yoav envió un mensaje a David reportando todas las noticias referentes a la guerra, ¹⁹ y él instruyó al mensajero: "Cuando hayas terminado de decir al rey todas las noticias acerca de la guerra, ²⁰ él se puede enojar y preguntarte: '¿Por qué se acercaron tanto a la ciudad para pelear? ¿No sabían que les tirarían desde el muro?' ²¹ ¿No pensaron acerca de la persona que golpeó a Avimelej el hijo de Yerubaal, que una mujer tiró una piedra de molino a él desde el muro, y él murió en Tevetz? ¿Por qué se acercaron tanto al muro?' Si él dice esto, le dices: "Tu sirviente Uriyah también está muerto." ²² Así que el mensajero de Yoav fue al rey en Yerushalayim y al arribar dijo a David todo lo que Yoav le había enviado a decir. Y David estaba muy enfurecido con Yoav, y dijo al mensajero: "¿Por qué se acercaron tanto a la ciudad para pelear? ¿No sabían que les tirarían desde el muro? ¿No pensaron acerca de la persona que golpeó a Avimelej el hijo de Yerubaal, que una mujer tiró una piedra de molino a él desde el muro, y él murió en Tevetz? ¿Por qué se acercaron tanto al muro?" ²³ El mensajero dijo a David: "Los hombres nos estaban derrotando y nos persiguieron hasta el campo. Pero nosotros lo s perseguimos de regreso hasta la puerta de la ciudad. ²⁴ Los arqueros le tiraron a tu sirviente desde el muro, algunos de los sirvientes del rey están muertos; también tu sirviente Uriyah el Hitti está muerto." ²⁵ David dijo al mensajero: "Dile a Yoav: 'No dejes que este asunto te aflija – la espada devora de una forma o la otra. Intensifica tu batalla contra la ciudad, y derríbala.' Y fortalécelo."

²⁶ Cuando la esposa de Uriyah oyó que Uriyah su esposo estaba muerto, hizo duelo por su esposo. ²⁷ Cuando el duelo había terminado, David la mandó a buscar y la llevó a casa, a su palacio, y ella fue su esposa y le dio un hijo.^[47] Pero lo que David había hecho era maldito a los ojos de YAHWEH.^[48]

12 ¹ YAHWEH envió a Natan el profeta a David. El vino, y le dijo: "En cierta ciudad había dos hombres, uno rico, y el otro pobre. ² El rico tenía vastos rebaños y manadas; ³ pero el hombre pobre no tenía nada, excepto por una pequeña e insignificante oveja, la cual él compró y crió. Ella había crecido con él y sus hijos; comía de su pan, bebía de su copa, se recostaba sobre su pecho – era como una hija para él. ⁴ Un día un viajero visitó al hombre rico, y en vez de escoger un animal de su propio rebaño o manada para cocinar para su visitante, él cogió la oveja del hombre pobre y la cocinó para el hombre que había venido a él."^[49]

David, mientras que Yoav parece entrar de acuerdo completamente sobre la ejecución del asesinato, estando quizás complacido de tener esta oportunidad de cautivar a su rey y así aumentar su propio poder. Así David fue culpable, no sólo de su crimen sino el de ordenar a otros a cometerlo.

⁴⁶ Todos debemos aprender de los versos anteriores (2-17). Primero, a los hermanos, la mayor parte de los pecados entran por los ojos (Ge 3:6; 1Jn 2:15-16). Entonces tenemos que cuidar nuestros ojos y no mirar lo que nos va a llevar a pecar. Para las hermanas, Bat-Sheva cometió un pequeño pecado, el de exhibirse desnuda, pero este pequeño pecado fue el que llevó a David a cometer grandísimos pecados, que le trajeron nefastas consecuencias. Las damas hijas de YAHWEH tienen que vestirse modestamente (1P 3:1-5). Las hijas de YAHWEH no pueden ir tentando a los hombres dondequiera que vayan y en su propia casa deben cuidar de no mostrar su desnudez a quien no se la tienen que mostrar, como Bat-Sheva.

⁴⁷ Toda la conducta de Bat-Sheva indica que ella observó la forma sin sentir el poder del dolor o la pena: Ella perdió un capitán y ganó un rey por esposo, por lo tanto, *Lacrymas non eponte cadentes effudit; gemitusque expresit pectore laeto*, "¡Ella derramó renuentes lágrimas; y forzó hacia fuera gemidos de un pecho alegre!" En v.25 hay gran hipocresía en David.

⁴⁸ El pecado fue tan horrible a los ojos de YAHWEH, que ese hijo El lo mató. También le profetizó otras maldiciones, 12: 7ss.

⁴⁹ No hay nada en esta parábola que requiera ilustración. Lo torcido es evidente; y fue sabiamente construida, por no tener una semejanza muy cercana, y así hizo que David pasara sentencia sobre sí mismo. La parábola fue en las manos de David lo

⁵ David estaba conmovido con furia contra el hombre, y dijo a Natan: "¿Cómo vive YAHWEH, el hombre que hizo esto por seguro morirá!" ⁶ Porque no ha perdonado, él tiene que restaurar la oveja siete veces – porque no tuvo misericordia."

⁷ Natan dijo a David: "Tú eres el hombre que ha hecho esto. Aquí está lo que YAHWEH, el Elohim de Yisra'el dice: 'Yo te ungué rey sobre Yisra'el. Yo te rescaté de la mano de Shaúl.' ^[1S 15:17] ⁸ Yo te di la casa de tu amo y las esposas de tu amo en tu seno. Yo te di la casa de Yisra'el y la casa de Yahudáh. Y si eso fuera poco, Yo te hubiera añadido mucho más. ^[1S 15:19; Sal 37:4; 84:11; 86:15 Ro 8:32]

⁹ "Así que, ¿por qué has mostrado tal desprecio por la palabra de YAHWEH, hacer lo que es maldito a sus ojos? Tu asesinaste a Uriyah el Hitti con la espada y has tomado su esposa como tu esposa, tú lo mataste con la espada de los hijos de Amón. ¹⁰ Ahora, por lo tanto, la espada nunca dejará tu casa^[50] – porque tú has mostrado desprecio por mí y has tomado la esposa de Uriyah el Hitti como tu esposa.' ¹¹ Aquí está lo que YAHWEH dice: 'Yo generaré mal contra ti de tu propia casa. Yo tomaré tus esposas delante de tus propios ojos y las daré a tu prójimo; él irá a la cama con tus esposas a la vista de este sol. ¹² Porque tú lo hiciste secretamente, pero Yo haré esto delante todo Yisra'el y delante del sol'"

¹³ David dijo a Natan: "He pecado contra YAHWEH." Natan dijo a David: "YAHWEH también ha quitado tu pecado, tú no morirás. ¹⁴ Sin embargo, sólo porque has dado gran ocasión de provocación a los enemigos de YAHWEH por esta cosa, el hijo que te nacerá ha de morir."^[51] ¹⁵ Entonces Natan regresó a su casa. ^[Sal 51]

YAHWEH golpeó al hijo que la esposa de Uriyah le dio a David, y se puso muy enfermo. ¹⁶ David oró a YAHWEH Elohim por el niño; David ayunó, entonces vino y se acostó toda la noche en la tierra. ¹⁷ Los ancianos de la casa se levantaron y se pararon junto a él tratando de levantarlo de la tierra, pero él rehusó, y no quería comer pan con ellos. ¹⁸ Al séptimo día el niño murió. Los sirvientes de David temían decirle que el niño estaba muerto, porque dijeron: "Mientras el niño aún vivía, nosotros le hablamos y él no escuchó a nuestra voz, si le decimos ahora que el niño ha muerto, él puede hacerse daño a sí mismo." ¹⁹ Pero cuando David vio a sus sirvientes murmurando entre sí, él sospechó que el niño estaba muerto. David preguntó a sus sirvientes: "¿Está el niño muerto?" y ellos respondieron: "Está muerto."

²⁰ Entonces David se levantó de la tierra, se lavó, se ungió y cambió sus vestiduras. Entró en la casa de YAHWEH y adoró, entonces fue a su propio palacio; y cuando pidió pan para comer, ellos pusieron pan delante de él, y él comió. ²¹ Sus sirvientes le preguntaron: "¿Qué estás haciendo? ¡Ayunaste y lloraste por el niño mientras estaba vivo, pero ahora que el niño está muerto, te levantas y comes, y bebes!" ²² Y David respondió "Mientras el niño aún estaba vivo, ayuné y lloré, porque creí: 'Quizá YAHWEH me mostrará su piedad y dejará que el niño viva.' ²³ Pero ahora que está muerto, ¿por qué he de ayunar? ¿Puedo traerlo de regreso de nuevo? Yo iré a él, pero él no regresará a mí."^[52]

que su propia carta fue a las manos del valiente Uriyah. En comenzar con una parábola Natan mostró su prudencia, y mucha prudencia es necesitada para reprobado a alguien, mucho más al rey; pero ahora él habla como embajador de YAHWEH, los acusa de desprecio a la autoridad de YAHWEH. Aquellos que desprecian la palabra y la Toráh, desprecian al propio YAHWEH, y ciertamente sufrirán por tal desprecio.

⁵⁰ "La espada" es puesta para mostrar hostilidad. ^[Pr 6:32-33; 17:13; 1S 2:30; Mt 26:52; Ro 2:4; 1Ts 4:8]

⁵¹ El texto fue suavizado por escribas de la antigüedad, "Tú grandemente has blasfemado el Nombre de YAHWEH." ^[Sal 94:12; Pr 25:26; Ne 5:9; 1Co 11:32; Re 3:19]

⁵² Los ruajim de aquellos demasiado jóvenes para conocer el bien y el mal van al cielo, Yahshúa dijo: "a menos que ustedes cambien y se hagan como niños pequeños, no entrarán en el Reino de YAHWEH!" (^{Mt 18:3})

²⁴ David consoló a su esposa Bat-Sheva, vino a ella y fue a la cama con ella, ella dio a luz un hijo y lo llamó Shlomó. *YAHWEH* lo amó, ²⁵ y mandó por medio del profeta Natan que lo hicieran llamar Yedidyah [amado por *YAHWEH*], por amor de *YAHWEH*.

²⁶ Yoav peleó contra Rabbah de los hijos de Amón y tomó la ciudad real. ²⁷ Yoav envió mensajeros a David con este mensaje: "He peleado contra Rabbah y he tomado sus fuentes de agua. ²⁸ Por lo tanto, reúne al resto del pueblo, pon la ciudad bajo sitio, y captúrala. De otra forma, ¡yo capturaré la ciudad, y mi nombre será invocado sobre ella!" ²⁹ David reunió todo el pueblo, fue a Rabbah, peleó contra ella y la capturó. ³⁰ El tomó la corona de la cabeza de Malkam su rey; pesaba sesenta y seis libras, con su oro y piedras preciosas; y fue puesta en la cabeza de David.^{53]} El se llevó grandes cantidades de botín de la ciudad. ³¹ Además, él expulsó a la gente que estaba en ella y los puso a trabajar con serruchos, gradas de hierro y hachas de hierro, o los hizo ir a trabajar en la fabricación de ladrillos de barro. Esto es lo que hizo a todas las ciudades de los hijos de Amón. Luego David y todo el pueblo regresaron a Yerushalayim.

13 ¹ Ahora bien, sucedió después de esto, que Avshalom el hijo de David tenía una hermana muy hermosa llamada Tamar [Palmera], Amnon el hijo de David la amaba. ² Amnon se obsesionó tanto con su hermana Tamar que se enfermó, pues ella era virgen y Amnon pensó que era imposible acercarse a ella. ³ Pero Amnon tenía un amigo llamado Yonadav^{54]} el hijo de Shimah el hermano de David; y Yonadav era un tipo muy astuto. ⁴ El le preguntó: "¿Por qué, hijo del rey, te estás poniendo más delegado cada día?" Amnon le respondió: "Yo amo a Tamar, la hermana de mi hermano Avshalom." ⁵ Yonadav le dijo: "Acuéstate en tu cama, y finge que estás enfermo. Cuando tu padre te venga a ver, le dices: 'Por favor deja que mi hermana Tamar venga y me dé de comer, y hazla preparar la comida donde yo la pueda ver. Yo comeré lo que ella me sirva.'" ⁶ Así que Amnon se acostó y fingió que estaba enfermo. Cuando el rey vino a verlo, Amnon dijo al rey: "Por favor deja que mi hermana Tamar venga y me haga un par de tortas aquí donde yo pueda mirar, y comeré de su mano." ⁷ David mandó estas instrucciones a casa a Tamar: "Ve ahora a la casa de tu hermano Amnon, y prepárale algo de comer." ⁸ Así que Tamar fue a la casa de su hermano Amnon, él estaba acostado. Ella tomó harina, la amasó, hizo tortas a su vista, y horneó las tortas. ⁹ Entonces ella tomó la sartén y las sacó delante de él, pero él rehusó comer. Amnon dijo: "Haz que todos me dejen"; y todos se fueron. ^[Ju 3:20; Ef 5:12] ¹⁰ Amnon dijo a Tamar: "Trae la comida a la habitación, y yo comeré de tu mano. Tamar tomó las tortas que ella había hecho y las trajo a Amnon a la habitación a Amnon su hermano. ¹¹ Pero cuando las trajo cerca, para que él pudiera comer, él la agarró, y le dijo: "Ven a la cama conmigo, mi hermana." ¹² "No, mi hermano," ella le respondió, ¡no me avergüences! ¡Cosas como ésta no son hechas en Yisra'el; no hagas esta locura! ¹³ ¿Adónde puedo ir con tal deshonra? Y en cuanto a ti, serás estimado como uno de los necios de Yisra'el. Ahora por lo tanto, ¡por favor! Habla con el rey, porque el no me negará a ti." ¹⁴ Sin embargo, él no quiso escuchar a su voz; y él prevaleció sobre ella, y la humilló, y se acostó con ella. ¹⁵ Pero Amnon la odió con un gran odio – el odio con el cual la odiaba era aún más grande que el amor con el que la había amado. Pues la última perversidad fue mayor que la primera, Amnon le dijo: "¡Levántate, y sal de aquí!" ¹⁶ "No," ella objetó, "¡porque echarme de esta forma es peor que lo que ya me has hecho!" Pero él no quiso escucharla; ^[Det 22:28] ¹⁷ llamó a su sirviente personal, y dijo: "¡Desásete de esta mujer por mí! ¡Echala fuera y cierra la puerta tras ella!" ¹⁸ Ella estaba usando una túnica multicolor, así era

⁵³ Es difícil pensar como David pudo soportar el peso de esta corona sobre su cabeza, Pliny dice que estas coronas estaban suspendidas o colgadas arriba del trono.

⁵⁴ Sobrino de David, primo de Yonadav.

como solían vestir a las hijas del rey que eran vírgenes; su sirviente la echó fuera y cerró la puerta tras ella. ¹⁹ Tamar puso cenizas en su cabeza, rasgó su túnica multicolor que estaba sobre ella, puso su mano sobre su cabeza,^[55] y salió llorando a gritos continuamente.

²⁰ Avshalom su hermano le dijo: "¿Ha estado contigo Amnon tu hermano? Pero ahora, mi hermana, estate callada; porque él es tu hermano, ten cuidado de no mencionar este asunto." Así Tamar permaneció como una viuda en la casa su hermano Avshalom.

²¹ Cuando el rey David oyó acerca de todas estas cosas, se puso muy enfurecido, pero no entristeció el *ruaj* de su hijo Amnon porque él lo amaba, era su primogénito.^[56] ²² En cuanto a Avshalom, él rehusó decir ni media palabra a Amnon, ni buena ni mala; porque Avshalom odiaba^[Le 19:17-18] a Amnon por haber humillado a su hermana Tamar.

²³ Dos años después, cuando Avshalom tenía esquiladores de ovejas en Baal-Hatzor [señor de la aldea], cerca de Efrayim, Avshalom invitó a todos los hijos del rey. ²⁴ Avshalom fue al rey, y dijo: "Tu sirviente tiene esquiladores de ovejas; por favor el rey y sus sirvientes vengan con tu sirviente." ²⁵ El rey respondió a Avshalom: "No, mi hijo, no vayamos todos – no queremos ser carga para ti." Avshalom lo presionó, pero él no quiso ir, sin embargo, le dio su bendición. ²⁶ Entonces Avshalom le dijo: "Si tú no vas a ir, entonces deja que mi hermano Amnon vaya con nosotros."^[57] El rey le dijo: "¿Por qué ha de ir él contigo?" ²⁷ Pero Avshalom le seguía presionando, así que él dejó a Amnon y a todos los hijos del rey ir con él. Y Avshalom hizo un banquete como el banquete de un rey.

²⁸ Avshalom ordenó a sus sirvientes: "Presten cuidadosa atención, cuando Amnon esté alegre de beber vino, y yo les diga a ustedes: 'Maten a Amnon,' entonces lo matan. No tengan temor – yo soy el que los está ordenando hacerlo – pero tengan coraje, y sean valientes." ²⁹ Los sirvientes de Avshalom le hicieron a Amnon como Avshalom había ordenado, a esto, todos los hijos del rey se montaron en sus mulos y huyeron.

³⁰ Mientras ellos estaban de camino, las noticias llegaron a David que Avshalom había matado a todos los hijos del rey, y ni uno de ellos estaba vivo. ³¹ El rey se levantó, se rasgó las vestiduras y se echó en la tierra, mientras todos sus sirvientes estaban junto a él con todas sus vestiduras rasgadas. ³² Pero entonces Yonadav^[58], el hijo de Shimah, el hermano de David, habló, él dijo: "Mi señor no debe pensar que han matado a todos los jóvenes, los hijos del rey. Solamente Amnon está muerto; porque él ha sido designado para muerte por la boca de Avshalom desde el día que él humilló a su hermana Tamar. ³³ Así que mi señor el rey no debe llevar este asunto al corazón, diciendo, todos los hijos del rey están muertos; solamente Amnon está muerto."

³⁴ Sin embargo, Avshalom huyó.^[59] El joven vigía miró y vio mucha gente ir por el camino detrás de él de la zona montañosa. ³⁵ Yonadav le dijo al rey: "Mira, los hijos del rey están presentes, de acuerdo a la palabra de tu sirviente, así ha sucedido." ³⁶ En el momento que él terminó de hablar, los hijos del rey llegaron, lloraron a gritos; y el rey también, con todos sus sirvientes, lloraron con gran dolor. ³⁷ Avshalom huyó y fue a Tamai el hijo de Ammihud, rey de Geshur. David hizo luto por su hijo todos los días. ³⁸ Así que Avshalom huyó, fue a Geshur y se

⁵⁵ Poner sus manos sobre su cabeza es una señal de dolor, profunda pena. (Je 2:37)

⁵⁶ La parte b de este verso no aparece en la mayoría de las versiones, pero sí en la LXX, en la Vulgata, y en Josefo.

⁵⁷ El pidió con insistencia con más credibilidad porque Amnon era el primogénito, y presunto heredero a la corona y él disimuló su resentimiento por mucho tiempo y muy bien, que él no era sospechado.

⁵⁸ El primo de Amnon, el que le había dado el más detestable consejo, y aquí habla con la mayor frescura de una tragedia muy sangrienta de la cual él fue la causa.

⁵⁹ Avshalom había cometido un asesinato premeditado, por tanto, él no podía huir a ninguna de las ciudades de refugio, sino fue a Talmai el rey de Geshur, su abuelo materno. [cp 3:3; Nu1:10; 2:18; 7:48, 53; 10:22; 34:20, 28; 1Cr 3:2]

quedó allí tres años. ³⁹ Pero cuando el rey David se reconcilió con la muerte de su hijo Amnon, dejó de ir tras su hijo Avshalom.

14¹ Yoav el hijo de Tzeruyah percibió que el corazón del rey se inclinaba hacia Avshalom; así que Yoav mandó a llamar de Tekoa y trajo a una mujer astuta, y le dijo: "Por favor, pretende que estás de luto. Ponte ropas de luto, y no te unjas con aceite, sino que parezca que eres una mujer que ha estado de luto por mucho tiempo. ³ Ve al rey y habla con él de acuerdo a esta palabra." – Y Yoav puso palabras en su boca. ⁴ Cuando la mujer de Tekoa habló con el rey, ella cayó de bruces y haciendo reverencia, dijo: "¡Rey, ayuda!" ⁵ El rey le dijo a ella: "¿Cuál es el problema?" Ella respondió: "Soy en verdad una viuda. Después que mi esposo murió,^[60] ⁶ mis dos hijos estaban en el campo; y ellos pelearon el uno con el otro. No había nadie para separarlos, uno le pegó al otro y lo mató. ⁷ Ahora bien, la familia completa ha venido contra mí, tu sirvienta; ellos están diciendo: 'Entrega al que le pegó al hermano, para que lo podamos matar por matar a su hermano.' Ellos quieren destruir al heredero como también apagar el único carbón que me queda; entonces mi esposo no tendrá nombre ni *zera* en ningún sitio de La Tierra."^[Nu 35:9; Dt 19:12; Mt 2:20]

⁸ El rey dijo a la mujer: "Regresa a casa en *Shalom*, yo mismo decidiré qué hacer contigo." ⁹ La mujer de Tekoa dijo al rey: "Mi señor, rey, la iniquidad sea sobre mí y la familia de mi padre; el rey y su trono sean sin culpa." ¹⁰ El rey respondió: "Si alguien te dice algo, tráelo a mí; no te molestará más." ¹¹ "Por favor," ella dijo, "deja que el rey se acuerde referente a *YAHWEH* tu Elohim que los vengadores de sangre no multipliquen para destruir, y no los dejes llevarse a mi hijo." El dijo: "Como *YAHWEH* vive, ni un cabello de tu hijo caerá a tierra."

¹² Entonces la mujer dijo: "Por favor, permite que tu sirvienta hable una palabra a mi señor el rey." "Sigue," él respondió. ¹³ La mujer dijo: "¿Por qué es entonces, que tú has producido una situación exactamente como ésta contra el pueblo de *YAHWEH* Elohim? Por decir lo que tú has dicho, el rey virtualmente se ha incriminado a él mismo – en que el rey no trae a casa el hijo que ha sido desterrado. ¹⁴ Porque nosotros seguro moriremos un día; seremos como agua derramada en la tierra que no se puede recoger de nuevo; y *YAHWEH* Elohim no hace excepción para nadie. El rey debe pensar de alguna forma de impedir que el hijo desterrado sea un paria para siempre. ¹⁵ Ahora bien, la razón por la cual yo vine a hablar de este asunto con mi señor el rey es porque el pueblo me estaba intimidando; así que tu sirvienta dijo: 'Hablaré con el rey ahora; quizá el rey haga lo que su sirvienta está pidiendo. ¹⁶ Pues el rey escuchará y rescatará a su sirvienta de las manos de aquellos que me destruirían a mí y a mi hijo junto con nuestra herencia de *YAHWEH* Elohim.' ¹⁷ Entonces tu sirvienta dijo: 'Por favor si la palabra de mi señor el rey es misericordiosa; porque mi señor el rey es como un *malaj* de *YAHWEH* Elohim discerniendo el bien del mal – y que *YAHWEH* tu Elohim esté contigo.'"

¹⁸ El rey entonces respondió a la mujer: "Yo voy a hacer una pregunta, y por favor no me escondas nada." La mujer dijo: "Mi señor el rey hable ahora." ¹⁹ El rey preguntó: "¿No está la mano de Yoav en todo este asunto contigo?" La mujer respondió: "Como tú vives, mi señor el rey, cuando mi señor el rey habla, nadie puede evitar el asunto por volverse a la derecha o a la izquierda. Sí, fue tu sirviente Yoav quien me hizo hacer esto, y él puso en mi boca toda palabra

⁶⁰ Es muy posible que los incidentes principales mencionados aquí fueran reales, y que Yoav haya encontrado una persona cuyas circunstancias se asemejaran a las que él quería representar. Ella no hizo la similitud muy sencilla y visual, para que el rey no viera sus intenciones antes de que ella obtuviera la concesión de perdón; y así sus circunstancias, su cuento sobre el luto, su vestidura de viuda, su persona envejecida (pues Josefo afirma que ella estaba avanzada en años), y su forma impresionante, todos se combinaron para hacer una combinada impresión irresistible sobre el corazón del monarca.

que has oído a tu sirvienta decir. ²⁰ Tu sirviente Yoav hizo esto para traer algún cambio a la situación. Pero mi señor es sabio, él tiene la sabiduría de un *malaj* de YAHWEH Elohim cuando se trata de entender cualquier cosa que sucede en La Tierra.

²¹ El rey dijo a Yoav: "Está bien, estoy concediendo esta petición. Ve, y trae de regreso al joven Avshalom." ²² Yoav cayó de bruces e hizo reverencia, bendijo al rey; Yoav dijo: "Hoy tu sirviente sabe que he ganado tu favor, mi señor, rey, porque el rey ha hecho lo que su sirviente ha pedido." ²³ Entonces Yoav se levantó, fue a Geshur y trajo a Avshalom a Yerushalayim. ²⁴ Sin embargo, el rey dijo: "Deja que regrese a su propia casa, pero él no aparecerá delante de mi presencia." Así que Avshalom regresó a su propia casa y no apareció delante de la presencia del rey.

²⁵ Ahora en todo Yisra'el no había nadie más alabado por su belleza que Avshalom – no había defecto en él desde la planta de su pie hasta la coronilla de su cabeza. ²⁶ El solía cortar su cabello una vez al año, al final del año, y la única razón que lo cortaba entonces era porque pesaba sobre él. El pesaba el cabello de su cabeza a 200 shekels, usando el *shekel* real.^[61] ²⁷ A Avshalom le nacieron tres hijos y una hija, cuyo nombre era Tamar, ella era una mujer bella, ella fue la esposa de Rejaveam el hijo de Shlomó, y le dio a él a Abiyah

²⁸ Avshalom vivió dos años en Yerushalayim sin ver el rostro del rey. ²⁹ Entonces Avshalom llamó a Yoav, planeando mandarlo al rey, pero él rehusó venir a él. El lo llamó una segunda vez, pero él aun no vino. ³⁰ Así que él dijo a sus sirvientes: "Miren, el campo de Yoav está cerca del mío, y él tiene cebada allí; vayan y préndanle fuego." Los sirvientes de Avshalom le prendieron fuego al campo; y los sirvientes de Yoav vinieron con sus ropas rasgadas y le dijeron a él: "Los sirvientes de Avshalom le han prendido fuego al campo." ³¹ Entonces Yoav se levantó, fue a Avshalom en su casa, y le preguntó: "¿Por qué tus sirvientes le prendieron fuego a mi campo?" ³² Avshalom le respondió a Yoav: "Mira, yo te mandé un mensaje para que vinieras aquí, para que te pudiera mandar al rey a preguntar: '¿Por qué vine de Geshur? Hubiera sido mejor para mí haberme quedado allí. Así que, ahora, no he visto el rostro del rey, y si soy culpable de iniquidad, él me puede matar.'"

³³ Yoav fue al rey, y le dijo; y cuando él llamó a Avshalom, él fue al rey y se postró de bruces e hizo reverencia, aun en la presencia del rey. Entonces el rey besó a Avshalom.

15 ¹ Algún tiempo después, Avshalom se preparó un carruaje con caballos, con cincuenta hombres que corrieran delante de él.^[Pr 16:18; 17:19] ² El solía levantarse temprano y parase a un lado del camino que se dirigía a la puerta de la ciudad; y si alguien tenía un caso que había de ventilarse delante del rey para juicio, Avshalom lo llamaba, y le preguntaba: "¿De qué ciudad eres tú?" Y él respondía: "Tu sirviente es de una de las tribus en Yisra'el." ³ Avshalom le solía decir: "Mira, tu caso es bueno y justo, pero el rey no ha nombrado a nadie para oír tu caso." ⁴ Entonces Avshalom continuaba: "Ahora bien, si yo fuera hecho juez en La Tierra, cualquiera con un pleito u otra causa podría venir a mí, ¡y yo me ocuparía de que obtuviera justicia!" ⁵ Además, cuando un hombre venía a hacer reverencia delante de él, él extendía su mano, lo tomaba y lo besaba. ⁶ Así es como Avshalom se portaba hacia cualquiera en Yisra'el que venía al rey para juicio, y de esta manera Avshalom ganó los corazones de los hijos de Yisra'el.

⁶¹ El *shekel* del rey son 4 libras dos onzas peso troy, y si es el peso *avoirdupois* (sistema de medidas de peso usado en el mundo anglosajón) son tres libras dos onzas, lo cual lo hace creíble, especialmente si tomamos en consideración que en la antigüedad muchos aceites y ungüentos se usaban en la cabeza, y Josefo dice que los Hebreos se ponían polvo de oro en la cabeza.

⁷ Al cabo de cuatro años,^[62] Avshalom dijo al rey: "Iré ahora y cumpliré el voto que yo hice a YAHWEH en Hevron. ⁸ Tu sirviente hizo un voto mientras yo me estaba quedando en Geshur en Aram al efecto de que si YAHWEH me traía de regreso a Yerushalayim, entonces yo serviría a YAHWEH." ⁹ El rey le dijo: "Ve en *Shalom*." Así que él se levantó y fue a Hevron. ^[Le 23:38]

¹⁰ Pero Avshalom mandó espías por todas las tribus de Yisra'el para decir: "En el momento que oigan el sonido del *shofar*, entonces empiecen a proclamar: 'Avshalom es rey en Hevron.'" ¹¹ Con Avshalom fueron 200 hombres de Yerushalayim que habían sido invitados; ellos fueron inocentemente, no sabían nada de la maquinación. ¹² Avshalom mandó a llamar a Ajitofel el Giloni, el consejero de David, que viniera de su pueblo Giloh y estuviera con él mientras ofrecía sacrificios. La conspiración se fortaleció, porque el número de gente que favorecía a Avshalom seguía aumentando.

¹³ Un mensajero vino a David diciendo: "Los corazones de los hombres de Yisra'el se han alineado a Avshalom." ¹⁴ David dijo a todos sus sirvientes con él en Yerushalayim: "¡Levántense! ¡Debemos huir! De otra forma ninguno de nosotros escaparemos de Avshalom. Dense prisa y salgan, o él pronto nos alcanzará, nos atacará y pasará la ciudad por la espada." ¹⁵ Los sirvientes del rey dijeron al rey: "Mira, tus sirvientes están listos para hacer lo que mi señor el rey decida." ¹⁶ Así que el rey salió, y toda su casa tras él a pie. El rey dejó diez mujeres que eran concubinas para cuidar el palacio. ¹⁷ El rey con todo el pueblo tras él salieron a pie, pero ellos esperaron en la última casa ¹⁸ por todos sus sirvientes que pasaran por su lado de él; todos los Kereti y Peleti y todos los Gittim, ellos se pararon por el árbol de olivos en el desierto; y todo el pueblo marchó cerca de él, y todos los hombres de poder, y todos los hombres de guerra, 600 hombres y estaban presentes a su lado; y todos los Keteti y Peleti y todos los 600 Gittim que salieron a pie de Gat y ellos siguieron delante del rey.

¹⁹ Entonces el rey dijo a Ittai^[63] el Gitti: "¿Tú también? ¿Por qué vas con nosotros? Regresa y quédate con tu rey, puesto que tú eres ambos un extranjero y en exilio de tu propio lugar." ²⁰ Tú solamente llegaste ayer; ¿debía yo pedirte que vayas errante con nosotros? ¿Quién sabe a dónde iré? Regresa y lleva a tus parientes contigo. Que YAHWEH trate con misericordia y verdad contigo." ²¹ Pero Ittai respondió al rey: "Como YAHWEH vive, y como mi señor el rey vive, dondequiera que mi señor el rey pueda estar, sea para muerte o para vida, tu sirviente estará allí también." ^[Rut 1:16; Jn6:66-69] ²² " Y el rey dijo a Ittai, ven, pasa conmigo." Ittai el Gitti y el rey pasaron acompañado por todos sus sirvientes y toda la multitud con él.

²³ El país entero lloró con voz alta. Y todo el pueblo pasó el Vadi Kidron,^[64] y el rey cruzó el Vadi Kidron, todo el pueblo y el rey se dirigiéndose hacia el camino del desierto. ²⁴ Tzadok también vino, acompañado por todos los *Leviim* cargando el Arca para el Pacto de YAHWEH. Ellos asentaron el Arca para el Pacto de YAHWEH, pero Evyatar subió hasta que todo el pueblo había terminado de salir de la ciudad. ²⁵ El rey dijo a Tzadok: "Lleva el Arca de Elohim de regreso a la ciudad. Si yo encuentro favor a los ojos de YAHWEH, El me traerá de regreso y me mostrará ambos ella y su belleza. ²⁶ Pero si El dice: 'Yo no estoy complacido contigo,' entonces – aquí estoy; que El me haga lo que le parezca bueno a sus ojos." ²⁷ El rey entonces dijo a Tzadok el *kohen*: "¿Ya ves? Regresa a la ciudad en *Shalom*, tus dos hijos contigo – Ajimaatz tu

⁶² La lectura aquí de la LXX, la Vulgata, y King James; evidentemente es corrupta porque dice cuarenta años, y es imposible porque en total David reinó cuarenta años. Las versiones Aramea, Árabe y Josefo concuerdan con cuatro años. Es probable que *arbaim* "cuarenta" es un error de *arba* "cuatro"

⁶³ Uno de los hombres valientes de David, un nativo de Gat. El estaba grandemente apegado a David.

⁶⁴ Arroyo de Kidron (sombrió, lleno de oscuridad). (1R 2:37; Jn 18:1)

propio hijo y Yehonatan el hijo de Evyatar. ²⁸ Yo esperaré en armas en arabah [llanuras] del desierto hasta que un mensaje con información nueva venga de ti." ²⁹ Por tanto Tzadok y Evyatar cargaron el Arca de Elohim de regreso a Yerushalayim y se quedaron allí.

³⁰ David continuó subiendo por el camino del Monte de los Olivos,^[65] llorando según subía, la cabeza cubierta y descalzo,^[66] y toda la gente con él tenía la cabeza cubierta y lloraban según subían.^[Sal 126:5; Mt 5:4; Ro12:15] ³¹ Uno de ellos le dijo a David: "Ajitofel está entre los conspiradores con Avshalom." David dijo: "¡Por favor, *YAHWEH!* ¡Desconcierta el consejo de Ajitofel!"^[Pr 21:30; Jer 8:8-9]

³² Cuando David llegó a la cumbre del ascenso, donde él adoró a *YAHWEH*, Hushai el Arki, el mejor amigo de David, vino a su encuentro con su túnica rasgada y tierra en su cabeza. ³³ David le dijo: "Si vienes conmigo, serás una carga para mí. ³⁴ Pero si regresas a la ciudad y le dices a Avshalom: 'Rey, yo seré tu sirviente, así como fui el sirviente de tu padre en el pasado, así que ahora seré tu sirviente' – entonces tú podrás frustrar el consejo de Ajitofel para mí. ³⁵ Tienes a Tzadok y a Evyatar los *kohanim* allá contigo. Así que cualquier cosa que oigas de la casa del rey, se lo dices a Tzadok y a Evyatar los *kohanim*. ³⁶ Sus dos hijos, Ajimaatz el hijo de Tzadok y Yehonatan el hijo de Evyatar, están allá con ellos; por medio de ellos me mandas todo lo que oigas." ³⁷ Así que Hushai el amigo de David vino a la ciudad cuando Avshalom estaba por entrar a Yerushalayim.

16¹ Cuando David pasó un poco más allá de la cumbre, allí estaba Tziva, el sirviente de Mefivoshet, quien lo recibió con un par de asnos ensillados y sobre ellos había 200 panes, 100 racimos de pasas,^[67] 100 tortas de dátiles y un cuero de vino. ² El rey dijo a Tziva: "¿Qué quieres decir con esto?" Tziva respondió: "Los asnos son para que lleven montados a la familia del rey; el pan y las tortas de dátiles son para que lo coman los jóvenes; y el vino es para que beban aquellos que desmayen en el desierto."^[68] ³ El rey preguntó: "¿Dónde está el hijo de tu amo?" Tziva respondió al rey: "El se está quedando en Yerushalayim, porque él dijo: 'Hoy la casa de Yisra'el me restaurará el reino de mi padre.'" ⁴ El rey dijo a Tziva: "Todo lo que pertenece a Mefivoshet es ahora tuyo." Tziva respondió: "Yo me inclino ante ti; encuentre yo favor en tu vista, mi señor, rey."^[Pr 18:13, 17]

⁵ Cuando el rey David arribó en Bajurim, salió de allí un hombre de la familia de Shaúl llamado Shimei el hijo de Gera; y él salió pronunciando maldiciones ⁶ y lanzando piedras a David y a todos los sirvientes del rey; a pesar de que todo el pueblo, incluyendo sus guardaespaldas, lo rodearon a la derecha e izquierda. ⁷ Cuando Shimei maldijo, él dijo: "¡Vete de aquí hombre de sangre y hombre de pecado! ⁸ *YAHWEH* ha devuelto sobre ti toda la sangre de la casa de Shaúl, porque tú has reinado en su lugar, pero *YAHWEH* ha entregado el reino a Avshalom tu hijo. ¡Ahora tu propia maldad te ha alcanzado, porque tú eres un hombre de sangre!"

⁶⁵ Llamado así por su abundancia de árboles de olivo, situado al este de Yerushalayim, separado por el valle de Yehoshafat y el Vadi Kidron.

⁶⁶ Llorando (Sal 42:3-11; 43:1-5; Lu 19:41); cabeza cubierta, costumbre practicada por personas en gran aflicción o convictas de grandes crímenes. (cp 19:4; Est 6:12; Je 14:3); descalzo (Is 20:2-4; Ez 24:17, 23)

⁶⁷ Otras versiones dicen: "100 frutas de verano;" la LXX, "100 racimos de pasas."

⁶⁸ Esta es una forma de presentar regalos al soberano en el Oriente, diciendo que son para otras personas, cuando, en realidad, son para el mismo rey.

⁹ Avishai el hijo de Tzeruyah dijo al rey: "¿Por qué permites que este perro muerto^[69] maldiga a mi señor el rey? ¿Solamente déjame ir allá y remueva su cabeza!" ¹⁰ El rey dijo: "¿Tenemos algo en común, ustedes hijos de Tzeruyah y yo? Dejen que maldiga. Si *YAHWEH* le dice: 'Maldice a David,' quién tiene el derecho de preguntar: '¿Por qué lo estás haciendo?'" ¹¹ Entonces David dijo a Avishai y a todos sus sirvientes: "Miren, mi propio hijo, que vino de mis entrañas, busca mi vida. Así que, ¿cuánto más este Binyamini? Déjenlo estar, y dejen que maldiga, si *YAHWEH* le dijo que lo hiciera. ¹² Quizá *YAHWEH* mire mi aflicción, y *YAHWEH* me recompense con bien a cambio de sus maldiciones." ¹³ Así que David y sus hombres siguieron de camino, mientras que en el otro lado de las colinas Shimei guardaba el paso con él, maldiciendo, lanzando piedras y esparciendo polvo sobre él.^[70] ¹⁴ El rey y todo su pueblo con él arribaron exhaustos, así que se refrescaron allí.

¹⁵ Mientras tanto, Avshalom y toda su gente, los hombres de Yisra'el, vinieron a Yerushalayim; Ajitofel estaba con él. ¹⁶ Hushai el Arki, el amigo de David, vino a Avshalom, y le dijo: "¡Tenga el rey larga vida!" ¹⁷ Avshalom le preguntó a Hushai: "¿Es así como tú muestras bondad a tu amigo? ¿Por qué no fuiste con tu amigo?" ¹⁸ Hushai respondió: "No, pero a quien sea que *YAHWEH* y su pueblo y todos los hombres de Yisra'el escojan, yo seré de él; y con él me quedaré. ¹⁹ Además, ¿a quién debo servir? ¿No debía yo servir en la presencia de su hijo? Así como yo he servido a la vista de tu padre, así serviré en tu presencia."

²⁰ Avshalom dijo a Ajitofel: "Da tu consejo en cuanto a qué debemos hacer." ²¹ Ajitofel le respondió a Avshalom: "Entra y acuéstate con las concubinas de tu padre las que él dejó para cuidar el palacio.^[71] Todo Yisra'el oirá que deshonraste a tu padre, y esto fortalecerá la posición de todos aquellos que están de tu lado." ²² Así que ellos pusieron una tienda en la azotea del palacio; y Avshalom entró y se acostó con las concubinas de su padre a los ojos de todo Yisra'el. ²³ En aquellos días el consejo de Ajitofel era reconocido tan altamente como si alguien hubiera buscado el consejo de Elohim; así era con el consejo de Ajitofel ambos para David y para Avshalom.^[72]

17 ¹ Ajitofel dijo a Avshalom: "Déjame escoger 12,000 hombres, y perseguiré a David esta noche. ² Caeré sobre él inesperadamente cuando está cansado y débil. Yo lo golpearé con terror, y todo el pueblo que está con él huirá, y golpearé sólo al rey. ³ Entonces te traeré de regreso a todo el pueblo, como una esposa regresa a su esposo, excepto que tú estás buscando la vida de un solo hombre, todo el pueblo estará en *Shalom*." ⁴ Lo que él dijo complació a Avshalom y a todos los ancianos de Yisra'el.

⁵ Entonces Avshalom dijo: "Ahora llama a Hushai el Arki, y así oigamos también lo está en su boca, aun en la suya también." ⁶ Cuando Hushai vino delante de Avshalom, Avshalom le dijo: "De esta forma habló Ajitofel. ¿Debemos hacer lo que él dice? Si no, tú nos dices." ⁷ Hushai

⁶⁹ Un perro no maldice, pero no es menos perro por eso. Tomaría un párrafo entero para decir lo que estas palabras implican. Ver nota en 3:8.

⁷⁰ Esta costumbre de tirar polvo al aire mientras David pasaba, es un acto de gran falta de respeto, hacerlo delante de un soberano, una atrocidad indecente. Pero Shimei le deseaba algo más, la muerte, tirando este polvo, significando que él debía ser puesto en la sepultura, "ser cubierto de tierra."

⁷¹ Aquí se cumple una de las maldiciones dichas por Natan el profeta, de la boca de *YAHWEH* por el asesinato de Uriyah el Hitti, con el sólo propósito de quitarle la esposa. (cp 12:11; 20:3)

⁷² El primer consejo de este hombre sagaz, pero perverso, era más como un conjuro de ha satán, ambos por sutileza y atrocidad. El consejo la medida vergonzosa que hemos leído, para poder establecer a Avshalom y evitar la posibilidad de reconciliación con David. Las esposas de un rey conquistado eran siempre la posesión del conquistador; y poseyendo éstas, él parece poseer el derecho al reino. [Jue 5:12; 28:28; Je 8:9; Lu 6:18; 1Co 3:19; Jn 3:13-18]

dijo a Avshalom: "El consejo que Ajitofel ha dado esta vez no es bueno. ⁸ Tú sabes," continuó Hushai, "que tu padre y sus hombres son hombres muy poderosos, y están tan amargos en el *ruaj* como una osa que le han quitado sus cachorros en el bosque [y un jabalí en el llano]. Además, tu padre es un hombre de guerra, y él no dará descanso al pueblo. ⁹ Ahora mismo él está escondido en una de las colinas o en alguna otra parte. Así que lo que sucederá es esto: cuando ellos empiecen su ataque, quienquiera que lo oiga diga: 'Una matanza está tomando lugar entre los seguidores de Avshalom,' ¹⁰ entonces aun los más fuertes entre ellos, alguien cuyo valor es como el de un león, ¡desmayará por completo! Porque todo Yisra'el sabe que tu padre es un hombre poderoso, y aquellos con él son hombres poderosos. ¹¹ Más bien, yo aconsejo que tú hagas llamar a todo Yisra'el que venga a ti, desde Dan hasta Beer-Sheva, que numeran tantos como los granos de arena a la orilla del mar; y luego irás a la batalla en el medio de ellos. ¹² De esta forma vendremos a él dondequiera que esté, y caeremos sobre él como rocío cae en la tierra,^[73] de él y de todos sus hombres con él no dejaremos ni uno vivo. ¹³ Si él se retira a una ciudad, entonces todo Yisra'el traerá sogas a aquella ciudad, y la arrastraremos hasta el fondo del río hasta que no quede ni una pequeña piedra." ¹⁴ Avshalom y todos los hombres de Yisra'el dijeron: "El consejo de Hushai es mejor que el consejo de Ajitofel" – porque *YAHWEH* había determinado frustrar el buen consejo de Ajitofel, para que *YAHWEH* pudiera traer todo el mal sobre Avshalom. ^[Am 3:6]

¹⁵ Entonces Hushai dijo a Tzadok y a Evyatar los *kohanim*: "Ajitofel dio tal y más cual consejo a Avshalom y a los ancianos de Yisra'el, pero yo aconsejé tal y más cual. ¹⁶ Ahora por lo tanto manden a decir a David: "No te quedes esta noche en arabah del desierto; ¡pero, cueste lo que cueste, muévete de ahí! Para que uno no se trague al rey y a todo el pueblo con él." ¹⁷ Yehonatan y Ajimaatz se estaban quedando en Ein-Rogel; una sirvienta fue y reportó a ellos, y ellos lo dirían al rey David – porque no debían de ser vistos entrando en la ciudad. ¹⁸ Pero un niño los vio y se lo dijo a Avshalom; así los dos se fueron rápidamente y vinieron a la casa de un hombre de Bajurim que tenía una cisterna en su patio; y ellos descendieron en ella. ¹⁹ Y una mujer extendió una manta sobre la boca de la cisterna y regó grano que se estaba secando sobre ella, así que nada se veía. ²⁰ Los sirvientes de Avshalom vinieron a la mujer a su casa y preguntaron: "¿Dónde están Ajimaatz y Yehonatan?" La mujer les respondió: "Ellos han cruzado el arroyo." Después de buscar y no encontrarlos, regresaron a Yerushalayim.

²¹ Después que se habían ido, los dos treparon de la cisterna y fueron, y se lo dijeron al rey David: "Levántate y cruza el río, porque Ajitofel ha dado tal y más cual consejo contra ti." ²² David y toda la gente con él se levantaron y cruzaron el Yarden; al alba todos ellos habían cruzado el Yarden y no había uno que faltara que no cruzara el Yarden. ²³ Cuando Ajitofel vio que su consejo no estaba siendo seguido, ensilló su asno, salió, y fue a su casa en la ciudad. Después de poner su casa en orden, se ahorcó a sí mismo, murió, y fue sepultado en la sepultura de su padre. ^[Sal 37:7]

²⁴ David había llegado a Majanayim ^[Ge 32:2] al tiempo que Avshalom y todos los hombres de Yisra'el cruzaron el Yarden. ²⁵ Avshalom había puesto a Amasa [carga] a cargo del ejército en lugar de Yoav. Amasa era el hijo de un hombre cuyo nombre era Yitra el Yisra'eli, quien había tenido relaciones sexuales con Avigal la hija de Najash, la hermana de Tzeruyah y la madre de Yoav. ²⁶ Y todo Yisra'el y Avshalom acamparon en la tierra de Gilead.

²⁷ Después que David había arribado en Majanayim, Shovi el hijo de Najash, de Rabbah de los hijos de Amón; Majir el hijo de Ammiel de Lo-Devar y Barzillai el Gileadi de Roglim ²⁸ trajeron camas bordadas (con doble cubierta), 10 tazones, vasijas de barro, trigo, cebada, harina,

⁷³ El rocío en Tierra de Yisra'el y en otros lugares de clima cálido cae rápido, de repente, y fuerte; y cae sobre todo punto en la tierra, así ninguna brizna de hierba lo escapa. No es un inepto emblema de un numeroso y activo ejército.

grano tostado, frijoles, lentejas, mijo tostado, ²⁹ miel, cuajada, ovejas y queso hecho de leche de vaca para que comieran David y su gente con él; porque ellos dijeron: "Esta gente tiene hambre, están cansados y sedientos del desierto."

18 ¹ David numeró a la gente que estaba con él y nombró sobre ellos comandantes de miles de cientos. ² Entonces David despachó la gente, un tercio de ellos bajo la mano de Yoav, un tercio bajo la mano de Avishai el hijo de Tzeruyah, el hermano de Yoav, y un tercio bajo la mano de Ittai el Gitti; y el rey dijo a la gente: "Yo mismo también iré con ustedes." ³ Pero la gente respondió: "No salgas, porque si huimos, a ellos nosotros no les importamos; aun si la mitad de nosotros muere, a ellos ni les importa. Pero tú vales diez mil de nosotros, así que es mejor ahora que tú te quedes en la ciudad y estés listo si necesitamos ayuda." ⁴ El rey les respondió: "Yo haré lo que parezca bueno a sus ojos." Así que el rey se paró a un lado de la puerta, mientras la gente salió por cientos y miles.^[74] ⁵ El rey dio órdenes a Yoav, a Avishai y a Ittai: "Por amor a mí, traten gentilmente con el joven Avshalom." Toda la gente estaba escuchando cuando el rey dio esta orden referente a Avshalom a todos los comandantes.

⁶ Así que la gente salió al campo contra Yisra'el; la batalla tomó lugar en los bosques de Efrayim. ⁷ El pueblo de Yisra'el fue derrotado allí por los sirvientes de David; hubo una terrible matanza ese día de 20,000 hombres. ⁸ Pues la batalla allí se extendió por todo el campo; el bosque devoró más gente ese día que la espada.^[75]

⁹ Avshalom fue a encontrarse con los sirvientes de David. Avshalom estaba montando su mulo, y según el mulo caminaba bajo las ramas espesas de un gran árbol de terebinto, su pelo se enredó en el terebinto, así que él se quedó colgando entre el cielo y la tierra, mientras el mulo siguió de debajo de él.^[76] ¹⁰ Alguien lo vio y se lo dijo a Yoav: "Yo vi a Avshalom colgando de un roble." ¹¹ Yoav le preguntó al hombre que se lo dijo: "Mira, tú lo viste, así que ¿por qué no lo mataste y lo echaste a tierra allí mismo? Te hubiera tenido que dar diez piezas de plata y, además, un cinturón." ¹² El hombre respondió a Yoav: "¡Aun si me dieras mil *shekels* de plata, yo no hubiera alzado mi mano contra el hijo del rey! Después de todo, mientras nosotros estábamos escuchando, el rey te ordenó a ti, a Avishai y a Ittai: 'Cuiden al joven Avshalom para mí, ¹³ como para no dañar su vida,' y nada del asunto será ocultado del rey, y tú te hubieras puesto en contra mía." ¹⁴ Yoav dijo: "¡No puedo perder tiempo discutiendo contigo!" El tomó tres dardos en su mano y los arremetió por el corazón de Avshalom mientras aun él estaba vivo, colgado del roble.

¹⁵ Entonces los diez pajes de armas de Yoav rodearon a Avshalom, lo hirieron y lo mataron.

¹⁶ Yoav sonó el *shofar*, y la gente regresó de perseguir a Yisra'el, porque Yoav perdonó al pueblo. ¹⁷ Ellos llevaron a Avshalom y lo echaron en un hueco grande en el bosque y apilaron

⁷⁴ La compañía de David era pequeña; pero ya para este momento había sido reclutada, pero cuánto era el número, no dice. Josefo dice que sólo tenía cuatro mil hombres.

⁷⁵ El bosque, es probable que muchos más fueran muertos perseguidos dentro del bosque que en batalla, por caer en fosas, pantanos, etc., y siendo enredados y cortados por los hombres de David. Tal es el relato de Josefo; pero las versiones Caldeas, Arameas y Arábicas dicen que fueron devorados por bestias salvajes.

⁷⁶ Montando furiosamente bajo las ramas espesas de los grandes robles, que caían hacia abajo y nunca habían sido podadas, una rama retorcida o alguna bifurcación baja del árbol lo agarró por el cuello o por su largo cabello, cual había sido tanto su orgullo y ahora justamente un cabestrillo para él. El puede haber estado colgando tan bajo de la rama, por causa de su pelo, que él no pudo usar sus manos para ayudarse, o tan enredado que sus manos estaban amarradas, así mientras más forcejeaba, más se enredaba. Esto lo dispuso como una presa fácil para los sirvientes de David, aunque David hubiera perdonado a su rebelde hijo, si sus órdenes habrían sido ejecutadas, él no podía poner a un lado la espada de la justicia Divina, en ejecutar la justa, Divina sentencia de muerte sobre su hijo traicionero.

gran cantidad de piedras sobre él. Todo Yisra'el huyó, cada uno a su tienda.^[77] ¹⁸ En vida, Avshalom había tomado y levantado para él mismo una columna que está en el Valle de los Reyes, porque él dijo: "Yo no tengo hijo que preserve la memoria de mi nombre." Así que él nombró la columna con su nombre, y es llamado la Mano de Avshalom hasta este día.^[78]

¹⁹ Entonces Ajimaatz el hijo de Tzadok dijo: "Deja que corra ahora y lleve la noticia alegre al rey que *YAHWEH* ha juzgado a su favor por rescatarlo de sus enemigos." ²⁰ Yoav le dijo: "Tú no serás el mensajero que llevará noticias alegres hoy, puedes llevarlas otro día; pero hoy no llevarás la noticia, porque el hijo del rey está muerto." ²¹ Entonces Yoav dijo al Kushi [Etiópe]: "Ve, dile al rey lo que viste." El Kushi se inclinó ante Yoav, entonces corrió. ²² Pero Ajimaatz el hijo de Tzadok dijo a Yoav: "Pase lo que pase, por favor déjame correr tras el Etiópe." Yoav respondió: "¿Por qué quieres correr, hijo mío? No recibirás ninguna recompensa por llevar la noticia." ²³ El dijo a Yoav: "A mí no me importa – pase lo que pase, quiero correr." Así dijo Yoav: "Corre." Entonces Ajimaatz corrió por el camino de las llanuras del desierto y alcanzó al Kushi.

²⁴ David estaba sentado entre las dos puertas. Un vigía subió a la azotea de la puerta y hacia afuera en el muro; y, alzando su vista, miró, y vio a un hombre corriendo solo. ²⁵ El vigía gritó y se lo dijo al rey. El rey dijo: "Si él está solo, tiene buenas noticias que decir." Mientras él corría y se acercaba, ²⁶ el vigía vio a otro hombre corriendo y le llamó la atención al guardia de la puerta: "Hay otro hombre corriendo solo." El rey dijo: "El también debe tener buenas noticias." ²⁷ El vigía dijo: "El primero luce como Ajimaatz el hijo de Tzadok." El rey dijo: "El es un buen hombre, viene con buenas noticias."

²⁸ Ajimaatz dijo al rey: "*Shalom*," se postró delante del rey con su rostro en tierra, y dijo: "Bendito sea *YAHWEH* tu Elohim,^[79] que ha entregado en tu mano a los hombres que han alzado sus manos contra mi señor el rey." ²⁹ El rey respondió: "¿Está todo bien con el joven Avshalom?" Ajimaatz respondió: "Cuando Yoav mandó al sirviente del rey y a mí tu sirviente, yo vi una gran conmoción, pero no sabía lo que era." ³⁰ El rey dijo: "Ve y párate allí." Así que él fue y se paró allá. ³¹ Entonces vino el Kushi, y el Kushi dijo: "Hay buenas noticias para mi señor el rey, pues *YAHWEH* ha juzgado a tu favor y te ha librado de todos aquellos que se rebelaron contra ti." ³² El rey preguntó al Kushi: "¿Está todo bien con el joven Avshalom?" El Kushi respondió: "Los enemigos de mi señor el rey y todos aquellos que se rebelaron contra ti para dañarte estén como ese joven está."³³ Temblando, el rey subió a la habitación sobre la puerta, sollozando y llorando: "¡Oh, mi hijo Avshalom! ¡Mi hijo! ¡Mi hijo Avshalom! ¡Si sólo yo hubiera muerto en vez de ti! ¡Oh, Avshalom, mi hijo, mi hijo!"

19 ¹ Le fue dicho a Yoav: "El rey está llorando, enlutado por Avshalom." ² Así que la victoria de ese día se cambió en luto para todo el pueblo, porque la gente oyó decir ese día

⁷⁷ Este era el antiguo método de sepultar, ya fueran héroes o traidores, el montón de piedras diseñado para perpetuar la memoria del evento.

⁷⁸ En el verso 27 del capítulo 14 se nos dice que Avshalom tuvo tres hijos y una hija, pero en el Easton Revised Bible Dictionary dice que los tres hijos varones ya habían muerto cuando Avshalom murió.

⁷⁹ Este acto no sólo fue en reverencia al rey sino en adoración humilde a *YAHWEH*, cuyo Nombre él alaba por la victoria. Mientras más nuestros corazones estén fijos y engrandecidos en acción de gracias a *YAHWEH* por las misericordias, mejor dispuestos estaremos para soportar con paciencia las aflicciones mezcladas con ella.

que el rey tenía dolor por su hijo; ³ así que la gente entró en la ciudad a escondidas ese día, de la forma de la gente que está avergonzada cuando huye de la batalla. ⁴ Mientras tanto, el rey se cubrió su rostro, y gritó: "¡Oh, mi hijo Avshalom! ¡Oh, Avshalom, mi hijo, mi hijo!"^[80]"

⁵ Yoav entró donde el rey, y dijo: "Hoy hiciste que todos tus sirvientes se sintieran avergonzados. Ellos salvaron hoy tu vida, y las vidas de tus hijos, hijas, esposas y concubinas."^[81]

⁶ Pero tú amas a aquellos que te odian y odias a aquellos que te aman. Hoy tú has dicho que los príncipes y sirvientes no significan nada para ti – ¡porque puedo ver hoy que te hubiera complacido más que Avshalom hubiera vivido hoy, y hubiéramos muerto todos! ⁷ Ahora levántate, ve y habla de corazón a corazón con tus sirvientes.^[Pr 19:15] Porque yo juro por YAHWEH que si no sales, ni un hombre se quedará aquí contigo esta noche – y eso será peor para ti que todas las aflicciones que te han sobrevenido desde tu juventud hasta ahora." ⁸ Así que el rey se levantó y se sentó a la entrada de la ciudad, y cuando a toda la gente le fue dicho: "Ahora el rey está sentado a la puerta," ellos vinieron delante del rey.^[82]

Mientras tanto, Yisra'el había huido, cada hombre a su tienda; ⁹ y entre todas las tribus de Yisra'el había disensión entre el pueblo.^[83] Ellos estaban diciendo: "El rey David nos salvó del poder de nuestros enemigos, y él nos salvó del poder de los Plishtim; pero ahora ha huido de La Tierra, y de su reino para escapar de Avshalom. ¹⁰ Sin embargo, Avshalom, a quien ungimos sobre nosotros, está muerto en la batalla. Así que ahora, ¿por qué nadie sugiere traer al rey de regreso?"

¹¹ El rey David envió este mensaje a Tzadok y a Evyatar los *kohanim*: "Pregunten a los ancianos de Yisra'el: '¿Por qué son ustedes los últimos en traer al rey de regreso a su palacio? El rey ya ha oído que todo Yisra'el quiere que el rey regrese a su casa.'^[Mt 5:16] ¹² Ustedes son mis hermanos, mi carne y mis huesos;^[cp 5:1; Ef 5:30] así que ¿por qué son ustedes los últimos en traer al rey de regreso a su casa?' ¹³ También di a Amasa: 'Tú eres mi carne y huesos. Traiga Elohim maldiciones terribles sobre mí y peores aún si de ahora en adelante tú no eres comandante permanente de mi ejército en lugar de Yoav.'" ¹⁴ Así él inclinó los corazones de todos los hombres de Yahudáh como si hubieran sido un solo hombre, y ellos enviaron un mensaje al rey: "¡Regresa, tú y todos tus sirvientes!"^[84]"

¹⁵ El rey empezó el viaje de regreso y arribó en el Yarden, mientras Yahudáh vino a Gilgal para recibir al rey y cruzar al rey por sobre el Yarden. ¹⁶ Shimei el hijo de Gera,^[85] el

⁸⁰ Es patético las lamentaciones de David, la frecuente repetición del nombre del difunto es común en el lenguaje de las lamentaciones en el Oriente. Es muy posible que Yoav haya escogido un extranjero, un Etíope para llevar las noticias a David porque había la posibilidad de que le sucediera lo mismo que a los que reportaron la muerte de Shaúl e Ishboshet.

⁸¹ Todos debemos estar de acuerdo que inmoderada la profunda pena de David por la muerte de su hijo rebelde fue imprudente y que la reprobación de Yoav firme y sensible era necesaria para despertarlo a un sentido de deber a su pueblo; pero, en su forma, Yoav se excedió en los límites de esa reverencia cual un sirviente debe a su amo o un sujeto a su príncipe.

⁸² ¡Qué prudente y suavemente David tomó la reprobación y el consejo dado a él! El se sacudió de la angustia, ungió su cabeza, y lavó su cara, para no aparecer delante de los hombres en luto, y después apareció a las puertas de la ciudad, que era el lugar de reunión para oír las causas y hacer juicio, como también el lugar para ratificar ciertos negocios. El pueblo acudió en multitudes para felicitarlo por su seguridad y la de ellos, y todo eso estaba bien. Cuando nosotros somos convictos de una falta, debemos enmendarnos, aunque sea dicho por inferiores en una forma que es peculiarmente dolorosa para nuestros sentimientos naturales.

⁸³ Ha habido contienda entre las tribus de Yisra'el desde los tiempos de David, hasta el día de hoy. A causa de la dispersión y la eventual destrucción del Templo, nadie puede decir a que tribu pertenece. El Rey de reyes vendrá y dirá a cada uno a qué tribu pertenece y ¡les mostrará por cual puerta entrar en la Yerushalayim que baja de los cielos! (Re 21:9-14)

⁸⁴ David no toma en cuenta la infidelidad del pueblo sino, más bien, para poner confianza en ellos, que la confianza en él fuera naturalmente ejercitada; y para obligarlos más, hace a Amasa el general del ejército, en vez de Yoav.

⁸⁵ Aquí parece que Shimei, el que había insultado (cp 16:5-13) a David cuando estaba huyendo de Avshalom, era un jefe poderoso en La Tierra, porque aquí tenía a sus órdenes no menos de mil hombres.

Binyamini de Bajurim, se apresuró y descendió con los hombres de Yahudáh para encontrarse con el rey David.¹⁷ Había mil hombres de Binyamin con él, también Tziva el sirviente de la casa de Shaúl con sus quince hijos y veinte sirvientes; y ellos se apresuraron a entrar en el Yarden delante del rey¹⁸ para cruzar la casa del rey, y trajeron un trasbordador para remover la casa del rey y hacer cualquier otra cosa que el rey quisiera hecha.^[86] Shimei el hijo de Gera cayó delante del rey cuando él estaba listo para cruzar el Yarden,¹⁹ y dijo al rey: "Mi señor no me impute iniquidad. No te acuerdes de la iniquidad que tu sirviente te hizo en el día que mi señor el rey salió de Yerushalayim. ¡No lo lleve el rey al corazón!"²⁰ Porque tu sirviente sabe que he pecado. Por lo tanto, mira – yo he venido delante de todo Yisra'el y la casa de Yosef hoy y para recibir a mi señor el rey."²¹ Avishai el hijo de Tzeruyah respondió: "¿No debe ser Shimei puesto a muerte por esto? Después de todo, ¡él maldijo al rey ungido de YAHWEH!^[Ex 22:28; Ec 10:20]"²² Pero David dijo: "¿Qué tengo yo en común con ustedes, ustedes hijos de Tzeruyah? ¿Por qué se han convertido hoy en mis adversarios? ¿Debe alguien en Yisra'el ser puesto a muerte hoy? ¿No sé yo que hoy soy rey sobre Yisra'el?"²³ Entonces el rey dijo a Shimei: "No serás puesto a muerte," y el rey se lo juró a él.^[cp 2:39; Jue 11:12; Jn 2:4]

²⁴ Mefivoshet el hijo de Shaúl descendió a recibir al rey. El no había cuidado de sus pies, ni cortado sus uñas, ni cortado su barba, ni lavado sus ropas desde el día que el rey se había ido hasta el día que él regresó a casa en *Shalom*.²⁵ Cuando él vino a Yerushalayim para saludar al rey, el rey le dijo: "¿Por qué no fuiste conmigo, Mefivoshet?"²⁶ El respondió: "Mi señor rey, mi sirviente me engañó. Yo, tu sirviente, había dicho: 'Ensillaré un burro para yo montar e iré con el rey,' puesto que tu sirviente es tullido."²⁷ Pero él me calumnió, a tu sirviente, contra mi señor el rey. Sin embargo, mi señor el rey es como un *malaj* de Elohim; así que haz lo que parezca bueno a tus ojos.²⁸ Porque toda la casa de mi padre merecía la muerte a la mano de mi señor el rey; no obstante, tú pusiste a tu sirviente con aquellos que comen a tu mesa. Yo no me merezco nada más; así que ¿qué derecho tengo de venir llorando al rey?"²⁹ El rey le dijo: "¿Por qué seguir hablando de estos asuntos tuyos? Yo he dicho: tú y Tziva, divídanse la tierra."³⁰ Mefivoshet dijo al rey: "En verdad, deja que se la coja toda; para mí es suficiente que mi señor el rey haya venido a casa en *Shalom*."

³¹ Barzillai el Gileadi había descendido de Roglim y cruzado el Yarden con el rey para traerlo del otro lado del Yarden.³² Barzillai era un hombre muy viejo, ochenta años de edad; él había proveído para las necesidades del rey cuando él estaba en Majanayim; porque él era un hombre rico.³³ El rey dijo a Barzillai: "Ven cruza conmigo, y yo nutriré tu vejez conmigo en Yerushalayim."³⁴ Barzillai dijo al rey: "¿Cuántos son los días de mi vida, que subiré con el rey a Yerushalayim?"³⁵ Yo tengo ahora ochenta años. ¿Puedo distinguir entre lo bueno y lo malo? ¿Puede tu sirviente saborear lo que él come o bebe? ¿Puedo escuchar la voz de hombres y mujeres cantando? ¿Por qué tu sirviente será una carga a mi señor el rey?"³⁶ Tu sirviente sólo quiere cruzar el Yarden con el rey; ¿por qué recompensará esto tan generosamente el rey?"³⁷ Por favor, sólo deja que tu sirviente regrese y muera en mi propia ciudad, cerca de la sepultura de mi padre y de mi madre. Pero aquí está tu sirviente Jimham;^[87] deja que él cruce con mi señor el rey; y haz lo que parezca bueno a tus ojos."³⁸ El rey respondió: "Jimham cruzará conmigo, y yo

⁸⁶ Josefo dice que "ellos prepararon un puente para facilitar su cruzada." Pero la traducción de la LXX y otras versiones es la correcta, ya que un trasbordador o una balsa es lo adecuado, un puente hubiera tomado algo más de tiempo para hacerlo.

⁸⁷ Añoranza, probablemente el hijo menor de Barzillai. "El albergue de Jimham" (Je 41:17) fue probablemente el mesón, cual es el correcto significado del Hebreo *gerut*, traducido "albergue", establecido en días postreros en su posesión en Beit-Lejem, cual David le dio a él como recompensa por su lealtad en acompañarlo hasta Yerushalayim después de la derrota de Avshalom. (1R 2:7). Ha sido supuesto que, considerando el carácter estacionario de las instituciones Orientales, fue el establo de este mesón que nuestro Salvador Yahshúa nació (lu 2:7)

haré por él lo que parezca bueno a mis ojos. Cualquier cosa que pidas de mi mano, yo haré por ti." ³⁹ Así que toda la gente cruzó el Yarden; y el rey también cruzó. El rey besó a Barzillai y lo bendijo; entonces él regresó a su casa. ^[88] ⁴⁰ El rey cruzó a Gilgal, y Jimham cruzó con él. Todo el pueblo de Yahudáh cruzó al rey, y también la mitad del pueblo de Yisra'el. ^[Ge 49:10]

⁴¹ Ahora todos los hombres de Yisra'el vinieron al rey, y le dijeron: "¿Por qué nuestros hermanos, los hombres de Yahudáh, te han robado de nosotros y han traído al rey y a su casa cruzando el Yarden, y todos los hombres de David con él?" ^[89] ⁴² Todos los hombres de Yahudáh respondieron a los hombres de Yisra'el: "Porque el rey es nuestro pariente cercano. ¿Por qué están enojados por esto? ¿Hemos nosotros comido nada a costa del rey? ¿Nos ha dado él algún regalo a nosotros, o alguna porción?" ^[90]

⁴³ Los hombres de Yisra'el respondieron a los hombres de Yahudáh: "Nosotros tenemos diez partes en el rey, y somos más viejos que ustedes; también tenemos más derechos en David que ustedes. Así que ¿por qué nos aborrecieron ustedes? ¿No fuimos nosotros los primeros en sugerir traerlo de regreso?" Pero el diálogo de los hombres de Yahudáh fue más agudo que los hombres de Yisra'el. ^[91]

20 ¹ Había allí un trasgresor cuyo nombre era Sheva el hijo de Bijri, un Binyamini. El sonó el *shofar*, y dijo: "Nosotros no tenemos parte en David, ninguna herencia en el hijo de Yishai; ¡Así que, Yisra'el, todos los hombres a sus tiendas!" ² Todos los hombres de Yisra'el dejaron de seguir a David y fueron con Sheva el hijo de Bijri. Pero los hombres de Yahudáh se quedaron con su rey, desde el Yarden hasta Yerushalayim. ^[92]

³ Cuando David llegó a su palacio en Yerushalayim, el rey tomó a las diez mujeres que eran sus concubinas, a las cuales él había dejado cuidando el palacio, y las puso bajo guardia. El proveía para sus necesidades pero nunca más se acostó con ellas. Ellas quedaron en reclusión hasta el día de su muerte, viviendo como viudas con su esposo aún vivo. ^[93]

⁴ El rey dijo a Amasa: "Convoca a los hombres de Yahudáh que vengan a mí en el término de tres días; y tú también ven." ⁵ Amasa fue a convocar a los hombres de Yahudáh, pero tomó más tiempo que el tiempo que le fue dado. ⁶ David dijo a Amasa: "Sheva el hijo de Bijri no va a hacer más daño que Avshalom. Toma a los sirvientes de tu señor, y persíguelo para que no pueda tomar ciudades fortificadas y se escape de nosotros." ⁷ Con Amasa fueron los hombres de Yoav, los Kereti, los Peleti todos los hombres poderosos; ellos salieron de Yerushalayim en persecución de Sheva el hijo de Bijri.

⁸ Al arribar a la roca grande en Giveon, Amasa se encontró con ellos: Yoav tenía un saco militar sobre sus vestiduras, sobre las cuales se había puesto el cinto con una daga en su funda; la cual se cayó cuando él avanzó. ⁹ Yoav dijo a Amasa: "¿Te va todo bien, mi hermano? Entonces con su mano derecha, Yoav tomó a Amasa por la barba para besarlo. ¹⁰ Amasa no se dio cuenta

⁸⁸ El beso era una señal de amistad y despedida; la bendición profética fue una oración a *YAHWEH* para su prosperidad.

⁸⁹ Esto es una petición y pregunta muy poco sincera de Yisra'el, ya que ellos habían conspirado contra David con Avshalom.

⁹⁰ Esta respuesta arrogante de Yahudáh es la misma que vemos hoy, David era rey de todo Yisra'el y no sólo de Yahudáh, el Judaísmo Ortodoxo y el Mesiánico niegan las dos casas de Yisra'el, aun cuando en el Judaísmo Mesiánico está lleno de Yisra'el/Efrayim, pero esto es algo que sólo el Mesías Yahshúa podrá resolver, cuando El venga como Rey de todo Yisra'el.

⁹¹ Aquí vemos de nuevo la constante contienda entre las tribus de Yisra'el, Efrayim contra Yahudáh.

⁹² Aquí pronunciaron las mismas palabras que cuando el rompimiento total entre Efrayim (las 10 tribus del norte) y Yahudáh, hasta este día en [1R 12:16](#). Así que Yisra'el se fue a sus dioses. Lo mismo ocurre hoy.

⁹³ La reclusión de estas diez mujeres y su estado de viudez es lo único de David podía hacer en justicia y prudencia, ya que las mujeres de acuerdo a [De 24:1-4](#) habían sido profanadas.

de la daga en las manos de Yoav, así que con ella Yoav lo apuñaló en el vientre. Sus entrañas se derramaron en tierra, y él murió sin tener que ser apuñalado una segunda vez.^[94]

Yoav y Avishai su hermano continuaron persiguiendo a Sheva el hijo de Bijri. ¹¹ Uno de los jóvenes que estaban allí con Yoav dijo: "Cualquiera que está en el lado de Yoav, cualquiera que está por David – siga a Yoav." ¹² Amasa estaba tendido revolcándose en su sangre en el medio del camino; así que las tropas vinieron e hicieron alto allí. Cuando el hombre vio que toda la gente estaba allí quieta, él arrastró a Amasa del camino al campo y echó sobre él un manto. ¹³ Una vez que él fue removido del camino, todas las tropas siguieron a Yoav para perseguir a Sheva el hijo de Bijri.

¹⁴ Sheva fue por todas las tribus de Yisra'el, a Avel y Beit-Maajah, y a todos los Berim; ellos se juntaron, y lo siguieron. ¹⁵ Las tropas de Yoav vinieron y lo pusieron bajo asedio en Avel de Beit-Maajah – edificaron un terraplén en el foso contra el muro de la ciudad, y toda la gente de Yoav abatió el muro para derribarlo. ¹⁶ Entonces una mujer sabia en la ciudad gritó: "¡Escuchen! ¡Escuchen! Por favor digan a Yoav: 'Ven acá para que pueda hablar contigo.'" ¹⁷ El se acercó a ella, y la mujer preguntó: "¿Eres tú Yoav?" El respondió: "Yo soy." Ella le dijo: "Escucha las palabras de tu sirvienta." El respondió: "Estoy escuchando." ¹⁸ Entonces ella dijo: "En los días pasados solían decir: 'Ellos pedirán consejo en Avel y Dan de los fieles en Yisra'el fracasaron; ellos seguramente preguntarán en Avel, aun de la misma manera, si han fracasado.' ¹⁹ Nosotros estamos entre los fuertes en Yisra'el que son pacíficos y fieles. ¿Por qué tú destruyes una ciudad y una madre en Yisra'el? ¿Por qué destruir la herencia de YAHWEH?" ²⁰ Yoav respondió: "¡Esté lejos de mí! ¡Esté lejos de mí que yo dañe o destruya!" ²¹ Así no es como es, más bien un hombre de las montañas de Efrayim, Sheva el hijo de Bijri, ha levantado su mano contra el rey, contra David. Sólo entrégalo a él a mí, y yo me iré de la ciudad." La mujer dijo a Yoav: "Está bien, su cabeza será tirada a ti por encima del muro." ²² Entonces la mujer fue a toda la gente con su sabio plan. Ellos cortaron la cabeza de Sheva^[95] el hijo de Bijri y la tiraron a Yoav. Así que él sonó el *shofar*, y ellos se fueron de la ciudad, mandando a cada hombre a su tienda; mientras Yoav regresaba al rey en Yerushalayim.^[96]

²³ De nuevo Yoav fue comandante sobre todo el ejército de Yisra'el, mientras Benayah el hijo de Yehoyada estaba sobre los Kereti y los Peleti. ²⁴ Adoram estaba a cargo del tributo, Yehoshafat el hijo de Ajilud era secretario de estado, ²⁵ Sheva era escriba, Tzadok y Evyatar eran *kohanim*, ²⁶ e Ira el Yairi era el *kohen* de David.

21 ¹ En el tiempo de David hubo una hambruna que duró tres años, y David buscó el rostro de YAHWEH, YAHWEH dijo: "Es la culpa sobre Shaúl y por su casa manchada con sangre, porque él mató a la gente de Gibeon." ² El rey hizo llamar a los Gibeonim, y les dijo a ellos – estos Gibeonim no eran parte de los hijos de Yisra'el sino del remanente de los Emori; y los hijos de Yisra'el habían jurado a ellos; pero Shaúl, en su celo por los hijos de Yisra'el y Yahudáh, había procurado exterminarlos – ³ David dijo a los Gibeonim: "¿Qué debo hacer por ustedes? ¿Con qué haré expiación, para que ustedes puedan bendecir a la herencia de YAHWEH?" ⁴ Los Gibeonim les dijeron a él: "Nuestra disputa con Shaúl no puede ser resuelta

⁹⁴ Yoav, que ya hemos visto en capítulos anteriores, era un horrible asesino, aprovechó la costumbre del Oriente de tomar a alguien por la barba para besarla, pero en vez lo asesinó, quizás por celos, porque Amasa había sido nombrado por el rey David como general del ejército en lugar de Yoav. (cp 19:13)

⁹⁵ Este es y va a ser el inevitable fin para los que ponen tropiezo a la reunión de TODO Yisra'el

⁹⁶ Este es otro de los casos en que Yisra'el fue liberado por las manos de una mujer, como cuando Yael mató a Sisra enterrándole una estaca de tienda en la sien (Jue 4 17-22), y la profetiza Devorah era juez en Yisra'el y con Barak derrotaron los ejércitos de Sisra. Y cuando una mujer dejó caer parte de una piedra de molino en la cabeza de Avimelej, Jue 9:53.

con plata ni oro, y nosotros no tenemos derecho de poner a nadie en Yisra'el a muerte." El dijo: "Entonces, ¿qué dicen ustedes que debo hacer por ustedes?"⁵ Ellos respondieron al rey: "El hombre que nos arruinó, el que maquinó contra nosotros que debíamos cesar de existir en todo sitio del territorio de Yisra'el, para que él no tenga presencia en todas las costas de Yisra'el –⁶ haz que siete de sus hijos varones sean entregados a nosotros, y nosotros los pondremos a muerte ahorcándolos delante de YAHWEH en Giveah de Shaúl, a quien YAHWEH escogió." El rey dijo: "Yo los entregaré a ustedes."^{97]}⁷ Pero el rey perdonó a Mefivoshet, el hijo de Yehonatan el hijo de Shaúl por el pacto de YAHWEH que estaba entre ellos, aun entre David y Yehonatan el hijo de Shaúl.⁸ El rey tomó a los dos hijos de Ritzpah la hija de Ayah, los cuales ella engendró de Shaúl, Armoni y Mefivoshet; y los cinco hijos de Mijal la hija de Shaúl, los cuales engendró de Adriel el hijo de Barzilai el Mejolati;⁹ y los entregó a los Giveonim, quienes los ahorcaron en la colina delante de YAHWEH. Todos los siete murieron, fueron puestos a muerte durante los primeros días de la temporada de cosecha, al principio de la cosecha de cebada.^{98]}¹⁰ Ritzpah la hija de Ayah tomó cilicio, lo extendió para sí hacia el precipicio y se quedó allí desde el principio de la cosecha hasta que el agua se derramó desde el cielo sobre los cuerpos, evitando que las aves se posaran sobre ellos durante el día o animales salvajes durante la noche.^{99]}

¹¹ Le fue dicho a David lo que Ritzpah la concubina de Shaúl había hecho.¹² Así que David fue cogió los huesos de Shaúl y los huesos de Yehonatan su hijo de los hombres de Gilead Shaúl, los cuales los habían robado de la plaza abierta de Beit-Shan, donde los Plishtim los habían ahorcado, en el tiempo que los Plishtim habían matado a Shaúl en Gilboa;¹³ y él trajo de allí los huesos de Shaúl y los huesos de Yehonatan su hijo. También juntaron los huesos de aquellos que habían sido ahorcados.¹⁴ Entonces enterraron los huesos de Shaúl y los de Yehonatan su hijo en el territorio de Binyamin en Tzela, en la sepultura de Kish su padre; ellos hicieron todo lo que el rey ordenó. Solamente después de eso Elohim escuchó las oraciones de La Tierra.

¹⁵ Una vez más los Plishtim le hicieron la guerra a Yisra'el. David descendió con sus sirvientes y peleó contra los Plishtim, y David fue.¹⁶ Yishbi-Benov, uno de los hijos del gigante, dijo que él mataría a David; su lanza pesaba setenta libras, y estaba usando un garrote.¹⁷ Pero Avishai el hijo de Tzeruyah vino al rescate de David hiriendo al Plishti y matándolo. Entonces los hombres de David le juraron: "Nunca más debes salir a la batalla con nosotros, para no apagar la lámpara de Yisra'el."¹⁸ Un tiempo después de esto hubo guerra otra vez contra los Plishtim en Gat. Sibjai el Hushati mató a Saf, uno de los hijos del gigante [Refa].¹⁹ Hubo más guerra contra los Plishtim en Gov; y Eljanan el hijo de Yaarei-Orgim, el Beit-Lajmi, mató a Golyat el Gitti,^{100]} que tenía una lanza cuya asta era como el rodillo de un telar.²⁰ Hubo guerra de nuevo en Gat, donde había un hombre beligerante con seis dedos en cada mano y seis dedos en cada pie – veinticuatro por todos – él también era hijo del gigante.²¹ Cuando él se burló de Yisra'el, Yehonatan el hijo de Shimah, el hermano de David, lo mató.²² Estos cuatro eran los hijos de los gigantes en Gat; ellos cayeron a las manos de David y sus sirvientes.

⁹⁷ YAHWEH aceptó la expiación aquí demandada, debemos suponer que ambas la pregunta de David y la respuesta de los Geveonim, fueron dirigidas por alguna abierta o secreta revelación de El.

⁹⁸ Esto sucedió en Yahudáh en el mes de Aviv que comienza la cosecha de la cebada, Rut 1:22; Le 23:10.

⁹⁹ ¡La mujer Ritzpah se quedó allí cinco meses! Desde el principio de la cosecha de cebada hasta las lluvias de otoño. Por cinco meses esta descorazonada mujer cuidó los cuerpos de sus hijos.

¹⁰⁰ Este puede ser el hermano de Goliyat según (1Cr 20:5) el nombre de este Gigante era Lajmi.

22 ¹ David pronunció las palabras de este canto a *YAHWEH* en el día que *YAHWEH* lo salvó del poder de todos sus enemigos y del poder de Shaúl. ² El dijo:

- ³ Mi Elohim, El será para mí, mi guarda,
yo confiaré en El,
El es mi protector y el cuerno de mi salvación,
mi ayudador, y mi refugio seguro,
y Tú me salvarás del hombre injusto.
- ⁴ Yo clamaré a *YAHWEH*, quien es digno de alabanza;
y ¡seré liberado de mis enemigos.
- ⁵ "Porque las aflicciones de la muerte me rodearon,
los torrentes de iniquidad [Beliyal] me sorprenden,
⁶ las punzadas de la muerte [Sheol] estaban envolviéndome,
las agonías de la muerte me previnieron.
- ⁷ Cuando sea afligido clamaré a *YAHWEH*;
gritaré a mi Elohim.
Desde su Templo El oirá mi voz;
mi clamor llegará a sus oídos.
- ⁸ "Entonces la tierra tembló y se estremeció,
los cimientos del cielo fueron confundidos y rasgados a la mitad.
Ellos fueron zarandeados porque EL estaba indignado.
- ⁹ Humo de su ira subió a su nariz;
de su boca salió fuego devorador;
carbones fueron encendidos.
- ¹⁰ El inclinó los cielos, y descendió
con densa oscuridad bajo sus pies.
- ¹¹ Montó en los *keruvim* y voló,
y fue visto sobre las alas del viento.
- ¹² El hizo de la oscuridad su escondite,
Su Tabernáculo alrededor de El.
Era la oscuridad de las aguas.
El lo condensó con las nubes del aire.
- ¹³ Desde el resplandor ante El,
carbones de fuego fueron encendidos.
- ¹⁴ "*YAHWEH* tronó en el cielo,
Ha Elyon pronunció Su voz.
- ¹⁵ El envió saetas y las esparció,
con relámpagos los consternó.
- ¹⁶ Los canales del mar fueron vistos,
los cimientos de la tierra fueron expuestos
a la reprensión de *YAHWEH*,
al golpe del aliento de Su ira.
- ¹⁷ "El envió desde lo alto, El me tomó
y me sacó de las muchas aguas;
- ¹⁸ El me rescató de mis poderosos enemigos,
de aquellos que me odiaban,

- porque ellos eran más fuertes que yo.
19 Los días de mi aflicción me impidieron;
pero *YAHWEH* fue mi sustento.
- 20 El me sacó a un lugar despejado;
El me rescató, porque tomó placer en mí;
21 *YAHWEH* me recompensó de acuerdo a mi rectitud,
El me pagó de acuerdo a la pureza de mis manos.
- 22 "Porque he guardado las sendas de *YAHWEH*,
y perversamente no he abandonando a mi Elohim;
23 pues todos sus juicios y ordenanzas estaban delante de mí,
no me aparté de ellos.
24 Seré sin culpa delante de El
y me guardaré de la iniquidad.
- 25 Y *YAHWEH* me recompensará de acuerdo a mi rectitud,
de acuerdo a mi pureza de mis manos a Su vista.
26 Con el *Kadosh*, Tú eres *Kadosh*;
con el hombre perfecto, Tú serás perfecto ;
27 con el excelente, Tú eres excelente ;
pero con el perverso, Tú te mostrarás perverso.
28 Tú salvarás a la gente pobre;
y echarás abajo los ojos de los altivos.
- 29 Por que Tú, *YAHWEH*, eres mi lámpara;
YAHWEH, alumbra para mi en mi oscuridad.
30 Pues por ti correré como hombre ceñido,
con mi Elohim puedo saltar un muro.
- 31 "En cuanto al Poderoso, su senda es perfecta,
la palabra de *YAHWEH* es fuerte y ha sido probada por fuego;
El es protector de todo los que ponen la fe en El.
32 ¿Quién es Fuerte sino *YAHWEH*?
¿Quién será el Creador sino nuestro Elohim?
- 33 "Es el Poderoso que me fortalece con poder,
y ha preparado mi senda sin faltas.
34 El me hace ligero, con pie firme como un ciervo,
y me pone en las alturas.
35 El entrena mi mano para la guerra
y quiebra un arco de bronce por mis brazos;
36 "Tú me has dado el escudo de mi salvación,
y Tu trato propicio me engrandece.
37 Tú alargas los pasos que puedo tomar,
mis piernas no tambalean.

- 38 "Perseguiré a mis enemigos y los destruiré totalmente,
sin volverme hasta que los haya consumido.
39 Los destruiré, no se podrán levantar;
y ellos caerán debajo de mis pies.
- 40 "Pues me fortalecerás con poder para la batalla
y causarás a aquellos que se levantan contra mí,
a inclinarse debajo de mí.
41 Hiciste que mis enemigos huyeran delante de mí,
aun aquellos que me odiaban, Tu los has matado.
- 42 "Ellos gritarán, pero no habrá ayudador,
aun a *YAHWEH*, pero El no los escucha a ellos.
43 Los molí como polvo de la tierra
los golpee y pisoteé como a lodo en las calles.
- 44 "También me liberarás de las contiendas de mi pueblo.
Me guardaste para ser cabeza de los *Goyim*;
un pueblo que no me conocía ahora me sirve.
45 Los hijos extranjeros fingían obediencia hacia mí;
ellos me escucharon tan pronto oyeron
46 Los hijos extranjeros serán echados,
y salen derrocados de sus escondites.
- 47 "¡*YAHWEH* está vivo! ¡Bendita sea mi Roca!
Exaltado sea Elohim, la Roca de mi salvación.
48 El Elohim que me da la venganza es fuerte
castigando a las naciones debajo de mí.
49 El me saca de entre de mis enemigos.
Tú me levantas sobre los que se rebelan contra mí,
me liberarás del hombre violento.
- 50 "Por tanto, te confieso a ti, *YAHWEH*, entre los *Goyim*;
canto alabanzas a Tu Nombre.
51 El magnifica la salvación de Su rey;
El obra misericordia para su ungido,
a David y su *zera* para siempre."

23¹ Y éstas son las últimas palabras de David:
"Fiel es David hijo de Yishai,
y fiel el hombre quien *YAHWEH* levantó,
para ser el ungido por el Elohim de Yaakov,
y bellos son los salmos de Yisra'el.

- ² "El *Ruaj* de *YAHWEH* habló por medio de mí
su palabra estaba en mi lengua,
³ El Elohim de Yisra'el habló;

La Roca de Yisra'el me dijo en parábolas:

Yo dije entre hombres:

¿Cómo fortalecerás el temor de tu ungido?

4 Como la luz de la mañana de Elohim,
que el sol se levante en la mañana,
de la luz que *YAHWEH* nos pasó,
como si fuera de la lluvia de la hierba tierna sobre la tierra.'

5 "Pues mi casa está firme con Elohim –
El hizo Pacto eterno conmigo.
Está en orden, completamente asegurado,
Porque toda mi salvación y todo mi deseo,
Es que el perverso no florezca.

6 "Pero los inicuos son como espinos
para ser echados de lado, cada uno de ellos.
No pueden ser tomados en la mano de uno.

7 Para tocarlos uno usa un horquilla o un hasta de lanza
y sólo entonces para quemarlos por fuego,
y arderán en su vergüenza."

⁸ A continuación están los nombres de los héroes guerreros de David:

Yoshev-Bashevet el Tajekmoni, jefe de los tres, también conocido por Adino el Etni; él es el que vino contra 800 hombres, a quienes mató en un solo encuentro.

⁹ Después de él estaba Eleazar el hijo de Dodo, el hijo de Ajoji, uno de los tres guerreros con David cuando ellos pusieron sus vidas en peligro contra los Plishtim que estaban reunidos para la batalla, mientras los hombres de Yisra'el se habían ido. ¹⁰ El se paró firme y atacó a los Plishtim hasta que su mano cayó en espasmo, y así no podía soltar su espada. *YAHWEH* ejecutó una gran victoria ese día; pero el pueblo no regresó hasta que él hubo terminado y, entonces, sólo a saquear los cuerpos de los muertos.

¹¹ Después de él estaba Shammah el hijo de Age el Harari. Los Plishtim se habían reunido en Leji, donde había un lote de tierra lleno de lentejas; y el pueblo huyó de los Plishtim. ¹² Pero él se paró en el medio del lote y lo defendió, matando a los Plishtim; y *YAHWEH* trajo una gran victoria.

¹³ Durante la temporada de cosecha tres de los jefes descendieron, y vinieron a David en la cueva de Adulam cuando una compañía de los Plishtim había acampado en el Valle Refaim. ¹⁴ En ese tiempo David estaba en la fortaleza, y la guarnición de los Plishtim estaba en Beit-Lejem. ¹⁵ David tuvo un antojo, y dijo: "¿Quisiera que alguien me diera agua para beber del pozo junto a la puerta de Beit-Lejem!" ¹⁶ Tres héroes guerreros irrumpieron por entre el ejército de los Plishtim, sacaron agua del pozo junto a la puerta de Beit-Lejem, la tomaron y la trajeron a David. Pero él no la quiso beber, más bien, él la derramó a *YAHWEH*, ¹⁷ y dijo: "¿*YAHWEH*! ¿El cielo no permita que yo haga tal cosa! ¿Beberé la sangre de hombres que fueron y pusieron sus vidas en peligro?" – y él no consintió en beberla. Estas son las cosas que los tres héroes guerreros hicieron. ¹⁸ Avishai el hermano de Yoav, el hijo de Tzeruyah, era el jefe de estos tres. El levantó su lanza contra 300 hombres y los mató; así que tenía una reputación aun entre los tres. ¹⁹ El tenía el más alto honor de estos tres y, por tanto, fue hecho su jefe; sin embargo, él no logró el rango de los primeros tres.

²⁰ Benayah el hijo de Yehoyada, el hijo de un hombre valiente de Kavtzeel, era un hombre de muchas proezas. El derribó dos hombres de corazón de león de Moav. Un día, cuando estaba nevando, descendió a un pozo y mató a un león. ²¹ Aquí está como él mató a un Mitzrayimi, un hombre de apariencia intimidante, el Mitzrayimi tenía una lanza en su mano, y descendió a él con sólo un palo en su mano, arrebató la lanza de la mano del Mitzrayimi y lo mató con la propia lanza de él. ²² Estas son las cosas que Benayah el hijo de Yehoyada hizo que le otorgó un nombre entre los tres héroes guerreros. ²³ El tenía más honor que los treinta, pero no logró el rango de los primeros tres. David lo puso de jefe de su guardia personal.

- 24 Asahel el hermano de Yoav era uno de los treinta,
Eljanan el hijo de Dodo de Beit-Lejem,
25 Shammah el Harodi,
Elika el Harodi,
26 Heretz el Palti,
Ira hijo de Ikesh de Tekoa,
27 Aviezer de Anatot,
Mevunai el Hushati,
28 Tzalmon el Ajoji,
Mahrai el Netofati,
29 Helev el hijo de Baanah el Netofati,
Ittai el hijo de Rivai de Giveah, de la casa de Binyamin,
30 Benayah de Piraton,
Hiddai de los vadis de Gaash,
31 Avi-Alvon el Arvati,
Azmavet el Barjumi,
32 Elyajba el Shaalvoni, de los hijos de Yashen,
Yehonatan,
33 Shammah el Harari,
Ajiam el hijo de Sharar el Arari,
34 Elifelet el hijo de Ajasbai el hijo de Maajati,
Eliam el hijo de Ajitofel de Giloh,
35 Hetzrai de Karmel,
Paarai el Arbi,
36 Yigeal el hijo de Natan de Tzovah,
Bani el Gadi,
37 Tzalek el Amoni,
Najrai el Beeroti, paje de armas de Yoav el hijo de Tzeruyah,
38 Ira el Yitri,
Garev el Yitri, y
39 Uriyah el Hitti –

Treinta y siete por todos.

24¹ La ira de *YAHWEH* se encendió de nuevo en Yisra'el, y ha satán agitó a David contra ellos,^[101] diciendo: "Ve y toma un censo de Yisra'el y Yahudáh." ² El rey dijo a Yoav, el comandante del ejército, quien estaba con él: "Ve sistemáticamente por todas las tribus de Yisra'el, desde Dan hasta Beer-Sheva; y toma un censo de la población; para yo saber cuanta gente hay."^[102] ³ Yoav dijo al rey: "Que *YAHWEH* tu Elohim añada al pueblo cien veces, no importa cuantos haya, y que los ojos del señor el rey lo vea. Pero ¿por qué mi señor toma placer en hacer esto?" ⁴ Sin embargo, la palabra del rey prevaleció contra la de Yoav y la de los oficiales del ejército. De modo que Yoav y los oficiales del ejército salieron de la presencia del rey para tomar un censo de los hijos de Yisra'el.

⁵ Ellos cruzaron el Yarden y levantaron campamento en Aroer, al sur de la ciudad el en Vadi de Gad; siguiendo hasta Yazer; ⁶ vinieron a Gilead y continuaron a la tierra de Tajtim-Hodshi. Entonces arribaron en Dan-Yaan, fueron alrededor de Tzidon ⁷ y vinieron y terminaron en el sur de Yahudáh, en Beer-Sheba. ⁸ Cuando habían terminado de ir por toda La Tierra, regresaron a Yerushalayim; había tomado nueve meses y veinte días. ⁹ Yoav reportó los resultados del censo al rey, había en Yisra'el 800,000 hombres valientes que podían usar una espada, mientras que los hombres de Yahudáh numeraban 500,000.

¹⁰ Pero cuando había tomado el censo, David fue golpeado con cargo de conciencia. David dijo a *YAHWEH*: "He pecado grandemente en lo que he hecho. ¡Pero ahora, *YAHWEH*, por favor! Remueve la iniquidad de tu siervo, porque he hecho una cosa muy necia." ¹¹ Cuando David se levantó en la mañana, esta palabra de *YAHWEH* vino al profeta Gad,^[1S 9:9] el vidente de David: ¹² "Ve y di a David que esto es lo que *YAHWEH* dice: "Te estoy dando a escoger entre tres castigos. Escoge uno de ellos, y Yo lo ejecutaré contra ti." ¹³ Gad vino a David, y se lo dijo; él dijo: "¿Quieres tres años de hambruna en tu tierra? O ¿quieres huir delante de tus enemigos por tres meses mientras ellos te persiguen? O ¿quieres tres días de pestilencia en tu tierra? Piénsalo, y dime qué responder al que me envió."

¹⁴ David dijo a Gad: "Esto es muy duro para mí. Caigamos en las manos de *YAHWEH*, porque sus compasiones son muchísimas, en vez de caer en las manos del hombre." ¹⁵ Así que

¹⁰¹ Este verso cuando leído sin referencia a otras partes de la Palabra de *YAHWEH* es muy difícil de entender, y ha sido usado por aquellos que quieren socavar o debilitar la justicia de *YAHWEH* para mostrar que El buscó la ocasión para castigar – que El incitó a David para pecar; y cuando El así lo incitó, dio la espantosa alternativa de escoger uno de los tres azotes por los cuales su pueblo iba a ser cortado (cp 12-13). A la luz de este pasaje estos pensamientos naturalmente se suscitan, pero para aquellos que escudriñan las Escrituras, este pasaje se hace evidente. Si vamos a 1Cr 21:1 vemos que fue ha satán el que movió a David por la muestra de orgullo que él manifestó. Tenemos que recordar, por encima de todo, la promesa, que lo que no sepan ahora, lo sabrán después (Ju 13:7), y sin ninguna otra instancia de dilucidación que este pasaje ocurriera para aquellos que tienen dudas, que sea esto un medio de agitarlo para que busquen profundamente, más que nunca, en las inagotables minas de la Palabra Inspirada (Ya 1:3-6), busquen estos versos para mayor clarificación; 2S 12:11; 16:10; 21:1-14; Ya 1:13-14; Ge 45:5; 50:20; Ex 7:3 1S 26:19; 1R 22:20-23; Ez 14:9; 20:25; Hch 4:28; 2Ts 2:11. El pensamiento y propósito de David en numerar a su pueblo saltó de la depravación que aún permanecía en él, excitado por la sugerencia de ha satán, y esta fue "la Palabra de Elohim," él retiró cualquier restricción interna o externa y esto lo dejó a seguir sus propios consejos. Así por una forma de expresión en toda la Escritura, *YAHWEH*, es dicho que "movió a David contra Yisra'el" porque esta es la construcción natural de las palabras. Pero los otros pasajes prueban que la disposición y resolución pecaminosa no puede ser de *YAHWEH*, aunque El ambos lo permitió y admitió para cumplir Sus propios sabios y justos propósitos.

¹⁰² Nosotros no sabemos cuál fue el pecado en esta acción. Algunos creen que fue el desprecio de la promesa que los Israelitas serían innumerables, y que ellos no debieron haber sido numerados, sin la orden expresa, como en los días de Moshe, otros creen como Josefo que fue el omitir cobrar el medio *shekel* por cabeza para el uso en el Lugar Kadosh. Sin embargo, parecería que el orgullo, la ambición y un deseo de conquista indujeron a David a esta medida, y resultó desagradable a *YAHWEH*. [De 8:13-14; 2Cr 32:25-26, 31; Pr 29:23; Je 17:5; 2C 12:7]

David escogió la mortandad, y eran los días de la cosecha de trigo; *YAHWEH* envió una pestilencia sobre Yisra'el desde esa mañana hasta el término del tiempo especificado; 70,000 del pueblo murieron entre Dan y Beer-Sheva.^[Ex 30:12;Mt 24:7] ¹⁶ Pero cuando el *Malaj* extendió su mano sobre Yerushalayim para destruirla, *YAHWEH* se arrepintió del mal, y dijo al *Malaj* que destruía al pueblo: "¡Basta! Aparta tu mano." Entonces el *Malaj* de *YAHWEH* estaba en la era de Aravnah el Yevusi.

¹⁷ David habló a *YAHWEH* cuando él vio al *Malaj* golpeando al pueblo, él dijo: "Mira, yo he pecado, he hecho el mal. Pero estas ovejas, ¿qué han hecho ellas? ¡Por favor! ¡Que tu mano esté contra mí y contra la familia de mi padre!"^[1Cr 21:16]

¹⁸ Gad vino a David ese día, y le dijo a él: "Ve y edifica un altar para *YAHWEH* en la era de Aravnah el Yevusi." ¹⁹ David subió e hizo lo que Gad había dicho, como *YAHWEH* había ordenado. ²⁰ Aravnah miró afuera y vio al rey y sus sirvientes viniendo hacia él. Aravnah salió y se postró de bruces delante del rey. ²¹ Entonces Aravnah dijo: "¿Por qué mi señor el rey ha venido a su sirviente?" David dijo: "Para comprar tu era, para edificar un altar para *YAHWEH*, para que la pestilencia sea levantada del pueblo." ²² Aravnah dijo a David: "Que mi señor el rey tome y ofrezca lo que le parezca bueno a sus ojos. Aquí están los bueyes para la ofrenda quemada; puedes usar la madera de la era y los yugos de los bueyes como leña. ²³ Todo esto, rey, Aravnah da al rey." Entonces Aravnah dijo al rey: "Que *YAHWEH* tu Elohim te acepte."

²⁴ Pero el rey dijo a Aravnah: "No, yo insisto en comprártelo por un precio."^[103] Rehusó ofrecer a *YAHWEH* mi Elohim ofrendas quemadas que no me hayan costado nada." Así que David compró la era y los bueyes por una y un cuarto libras de *shekels* de plata.^[104] ²⁵ Entonces David edificó un altar para *YAHWEH* allí y ofreció ofrendas quemadas y ofrendas de *Shalom*. Después de esto, *YAHWEH* tomó piedad sobre La Tierra y levantó la pestilencia de Yisra'el.

¹⁰³ Si la oferta de Aravnah hubiera sido aceptada por David, la ofrenda de sacrificio hubiera sido de Aravnah y no de David, esto sería deshonesto para *YAHWEH*, como si David pensara que *YAHWEH* no fuera digno de un sacrificio costoso y un menosprecio de David, como si no pudiera o no quisiera ofrecer un sacrificio de sus propios bienes, y muy deficiente a los ojos de *YAHWEH*, que obliga a todos los que pecan, según la Toráh, a ofrecer sacrificios de sus propios bienes.

¹⁰⁴ Tenemos que aclarar que la era de Aravnah estaba situada en el Monte Moriyah, donde Avraham ofreció a Yitzjak/Isaac, y aquí Salomón edificó el Templo. No hay ninguna duda de que esa porción de tierra pertenece a Yisra'el y fue pagada por David y no pertenece a los Arabes, que es donde está el "Domo de la Roca" ilegalmente, en tierra usurpada; pero pronto ABBA *YAHWEH* destruirá ese maldito lugar de adoración a los demonios para edificar el Tercer Templo.[1Cr 21:24; Mal 1:12-14; Pr 3:9; Mr 10:28-30; Lu 2:14]